

# Reportage photographique sur le tournoi de golf de la Jeune Chambre

p. 16

## HEBDO de Trois-Rivières

Vol. 2 no 46

Courrier de deuxième classe. Enregistrement no 2642  
Bureau de poste du Cap-de-la-Madeleine

TROIS-RIVIERES — 4 JUILLET 1973

### Notre piscine intérieure On l'a !...

"Je n'ai jamais désespéré un seul instant, et à la veille des Jeux d'Été 75, c'est le moment tout choisi pour faire l'inauguration des travaux pour la construction de la piscine semi-olympique". Telle sont en substance, les paroles même du député de Trois-Rivières, vendredi dernier lors des cérémonies marquant les débuts des travaux. Plusieurs personnalités étaient sur les lieux, et le sourire était réellement de mise pour ce grand jour. Cette piscine intérieure semi-olympique de 25 mètres devrait être prête d'ici quelques mois et tous se sont donnés rendez-vous, pour couper le ruban traditionnel. Et par la même occasion, la piscine qui aura 82 pieds et demi de longueur et 45 pieds de large, sera ouverte 24 heures par jour et pourra être accessible à tout le monde, selon les paroles même du maire Gilles Beaudoin. Ce projet qui a fait couler passablement d'encre depuis l'annonce de la construction et qui a vaincu plusieurs difficultés, arrive à un moment très propice, et nous nous devons de rendre hommage au député Guy Bacon et aux dirigeants du Cegep de ne pas avoir perdu confiance un seul instant. Et Guy Bacon va même plus loin, en pensant déjà à la construction d'une deuxième piscine.

# "Je mène le Théâtre des Marguerites comme un artisan"

Georges Carrère

Reportage de Jean-Y. MORIN

Le Théâtre des Marguerites, entreprend sa septième saison. Au début, plusieurs sceptiques ne croyaient pas à la rentabilité d'une telle entreprise. Pourtant, les faits sont là, le Théâtre des Marguerites se porte très bien, les pièces connaissent toutes un grand succès, et la salle se remplit à tous les soirs. Une telle réussite ne s'improvise pas, un travail immense s'accomplit, avant la saison et derrière les coulisses. Pour mieux comprendre les raisons profondes de la merveilleuse aventure du Théâtre des Marguerites, j'ai rencontré son président, M. Georges Carrère.

— La saison du Théâtre des Marguerites a commencé officiellement le 26 juin dernier. Pour le public ce fut le début de votre saison. Quel est le travail préliminaire que vous devez faire pour que tout soit prêt pour cette saison?

— La présentation de la pièce débute, il est vrai à la St-Jean-Baptiste. Mais, comme tout travail professionnel, il y a une longue préparation qui comporte plusieurs aspects.

— Dès l'automne, à peine une saison est-elle terminée, je dois lire énormément de pièces afin de déterminer celle que nous présenterons l'année suivante.

— Lorsque la pièce est déterminée, il faut approcher les comédiens. Habituellement je choisis mes comédiens à l'automne et dès le mois de janvier, les contrats sont signés.

— Il y a ensuite deux mois complets de répétitions, plus quatre générales. Ce n'est qu'alors que nous pouvons présenter notre pièce de théâtre.

— On a souvent dit que ça prenait un comédien pour diriger un théâtre et que les hommes d'affaires qui avaient tenté l'expérience avaient échoué. Comment expliquez-vous le succès du Théâtre des Marguerites?

— Je dois dire dès le début, que nous fonctionnons sur une base d'affaires. Nous avons des revenus et des dépenses, et il faut faire en sorte que les revenus soient plus élevés que les dépenses.

Cependant, le théâtre est une drôle de "business". On doit vendre 400 places par représentation. Ce qui est tout un défi.

— Un des facteurs du succès du théâtre des Marguerites est que je le mène d'une façon un peu

artisanale. De façon artisanale, mais tout en présentant un produit professionnel.

— Qu'entendez-vous "de façon artisanale"?

— N'ayant pas les moyens de mettre sur pieds une équipe nombreuse qui s'occuperait des détails de la pièce, je m'en occupe moi-même.

— C'est ainsi que je dessine le décor, aide à sa fabrication, je planifie le programme et j'en fais la mise en page. C'est moi qui s'occupe de tout l'aspect publicitaire, en particulier à Montréal.

— Vous avez toujours présenté depuis les tous premiers débuts du Théâtre des Marguerites, les meilleurs comédiens, ceux les plus connus et aimés du public. Est-ce là la clé de votre succès?

— Les comédiens qui jouent au Théâtre des Marguerites méritent une large part des succès du théâtre. Il est évident que ces comédiens, par leur seule présence attirent un public nombreux. Mais ce qui, le plus important est certainement la qualité du jeu qu'ils apportent.

— Les pièces que nous présentons sont excellentes, mais pour que les spectateurs s'impliquent dans les pièces il faut que les comédiens soient à leur meilleur.

— On entend parfois dire, que les théâtres d'été sont en quelque sorte des vacances pour les comédiens. Quelle est la part de vérité dans cette opinion?

— Non, les comédiens ne considèrent pas que jouer dans un théâtre d'été constitue des vacances.

— Il ne faut pas oublier tout le travail que demande la présentation d'une pièce. Dès quatre heures l'après-midi, les comédiens doivent se préparer à jouer, mentalement et physiquement.

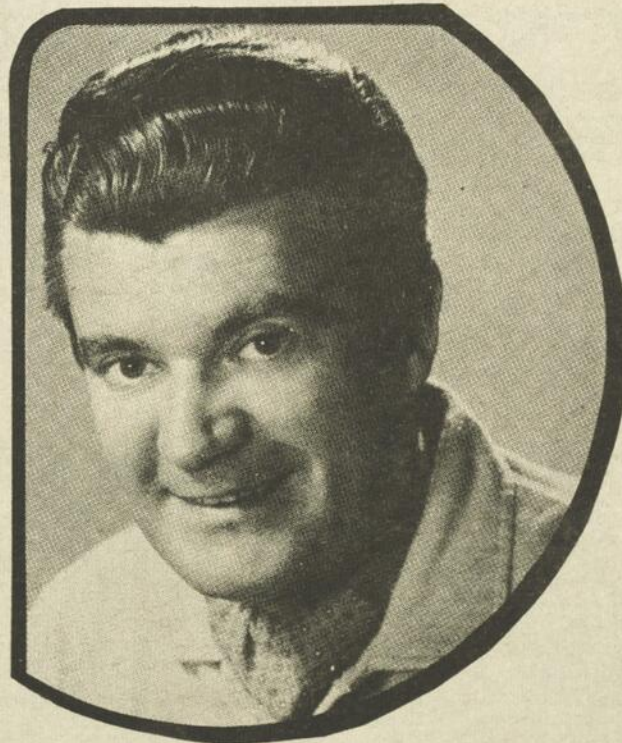
— De plus, présenter une pièce comique demande beaucoup d'efforts. On mouille notre chemise sur scène. Ensuite, une fois la pièce terminée, on doit aller manger. Ce qui fait qu'un comédien travaille aisément son dix heures par jour.

— Sans compter que dès le mois d'août, la plupart des comédiens doivent se rendre régulièrement à Montréal pour l'enregistrement de série de télévision. Ce ne sont donc pas des vacances.

— Ce qui ne veut pas dire que le comédien ne s'amuse pas. Au théâtre, le comédien joue pour se faire plaisir.

— Le public qui vient au Théâtre des Marguerites, qui est-il?

— L'an dernier, environ 65 pour cent de notre public est venue de l'extérieur de la région de Trois-Rivières.



Nous avons reçu des autobus complètes de Hull, Montréal, Québec, etc.

— C'est un public qui vient pour se distraire. D'ailleurs, le public trifluvien est un très bon public, très réceptif.

— Quelle pièce présentez-vous cette année?

— C'est une pièce de Sacha Guitry "QUADRILLE" avec Hélène Loiselle, Pierre

Dufresne, Béatrice Picard, Guy Provost, Anne Villeneuve et moi-même.

— C'est une pièce qui continue la tradition du Théâtre des Marguerites en se voulant une distraction simple et agréable.

— Il est à noter, que nos prix d'entrée sont toujours les mêmes, et que nous faisons relâche les vendredis et lundis.



# Jos. HÉBERT & Fils Ltée

1032 rue Ste-Julie Trois-Rivières

**Marché St-Louis**  
(TROIS-RIVIERES) LTEE  
1636, Ave de l'Eglise coin 6e Ave  
Trois-Rivières

## CRISTAUX PRESIDENT

A l'orange ou au raisin env. 3 4 onces

le sachet

**.09**

## TARTES MEILLEUR

16 onces 10 variétés

**3/.99**

## CORNICHONS BREAD'N'BUTTER

CORONATION 15 onces

**.29**

### RABAIS ECLAIRS - RABAIS ECLAIRS - RABAIS ECLAIRS

<b>GUIMAUVES</b> CAMPFIRE de LOWNEY'S sac 11.5 on	<b>.27</b>	<b>HUILE MAZOLA</b> 24 onces	<b>.83</b>	<b>ESSUIE-TOUT</b> KLEENEX couleurs ass. pqt. 2	<b>.59</b>
<b>NESTLE QUICK</b> Au chocolat bte 32 on	<b>.95</b>	<b>RIZ FRIT DAINTY</b> Pilaf, chinois, boeuf, poulet 12 onces	<b>.36</b>	<b>PAPIER MOUCHOIR</b> KLEENEX blanc, bleu, rose, jaune, vert pqt. 200f.	<b>.35</b>
<b>MOUTARDE SCHWARTZ</b> jarre 24 onces	<b>.31</b>	<b>SERVIETTES SANITAIRES</b> KOTEX 12's	<b>.53</b>	<b>DENTIFRICE CLOSE-UP</b> rouge ou vert pqt. jumelé de 2 tubes géants	<b>.63</b>
<b>JUS TOMATES</b> LIBBY'S de fantaisie, bte 48 on	<b>.41</b>	<b>CHIFFONS J</b> couleurs ass. 12's	<b>.59</b>	<b>JUS ORANGES YORK</b> bte 12 onces	<b>.41</b>

### PRIX MAGIQUES - PRIX MAGIQUES - PRIX MAGIQUES

<b>BREUVAGE ORANGES</b> ou au raisin F.B.I. jarre 64 on.	<b>.51</b>	<b>POULET ESTA</b> en boîte 7 on	<b>.51</b>	<b>SAVON ALL EN POUDDRE</b> 9.6 lb	<b>3.69</b>	<b>SACS A ORDURES</b> GLAD extérieur pqt. 10 sacs	<b>.68</b>
<b>JUS POMMES METRO</b> bte 48 on	<b>.39</b>	<b>MAYONNAISE HELLMAN</b> 16 onces	<b>.49</b>	<b>INSECTICIDE OFF</b> de JOHNSON Aérosol 5 on	<b>.99</b>	<b>SACS A SANDWICH</b> GLAD pqt. 50 sacs	<b>.38</b>
<b>BEURRE ARACHIDES</b> KRAFT crémeux 18 onces	<b>.65</b>	<b>BLE D'INDE</b> En grains METRO KERNEL fantaisie 12 onces	<b>.21</b>	<b>POELE BBQ</b> HIBACHI 10" x 17"	<b>4.77</b>	<b>COUCHES FLUSH A BYE</b> grandes paq. 60	<b>2.54</b>
<b>CEREALES</b> 16 onces CORN FLAKES KELLOGG'S	<b>.48</b>	<b>FROMAGE CANADIEN</b> KRAFT En tranches ind. pqt. 8 on	<b>.49</b>	<b>BRIQUETTES</b> FLEUR DE LYS sac 20 lb	<b>1.49</b>	<b>COUCHES FLUSH A BYE</b> Moyennes paq. 60	<b>2.46</b>
<b>DINER MACARONI</b> KRAFT 7 onces	<b>.17</b>	<b>MARGARINE METRO</b> cont. aluminium 1 lb	<b>.25</b>	<b>ALLUME FEU</b> ESSO pour B.B.Q. 32 onces	<b>.34</b>	<b>COUCHES FLUSH A BUE</b> Petites paq. 60	<b>2.27</b>



### Fruits et Légumes

Frais du Jour



### Viande de Qualité

Boeuf de marque rouge ou bleue

<b>Bleuets</b> Cultivés NEW JERSEY	chop.	<b>.58</b>	<b>Chapons</b> Congelé FLAMINGO Canada Cat. A 5 à 6 lb	lb	<b>.69</b>
<b>Pêches</b> GEORGIE gr. 38 Cat. Canada No 1	2 lbs	<b>.89</b>	<b>Soc de Porc</b> Roulé, fumé MERITE 2 à 3 lb	1 lb	<b>1.09</b>
<b>Oranges</b> du MAROC gros. 88	douz.	<b>.87</b>	<b>Bouchées</b> de poulet et dinde frites FLAMINGO	lb	<b>1.29</b>
<b>Raisins verts</b> Californie Cat. Canada no 1	lb	<b>.59</b>	<b>Jambon cuit</b> tranché MAPLE LEAF pqt. 6 onces		<b>.79</b>
<b>Prune</b> Californie SANTA ROSA Cat. Canada no 1	lb	<b>.49</b>	<b>Saucisses fumées</b> sans peau COORSCH	lb	<b>.83</b>



**en CAPSULES**  
avec: JEAN-YVES MORIN

Simpsons-Sears présente son rapport trimestriel  
Toronto, le 18 juin, le Conseil d'Administration de Simpsons-Sears Limited déclare, aujourd'hui, un dividende trimestriel de 5 cents l'action sur toutes les actions communes de la Société. Le dividende est payable le 14 septembre 1973 aux porteurs d'actions les détenant au 15 août 1973.

**LA SEMAINE DE LA SECURITE-AGRICOLE**  
La Semaine de la sécurité agricole se poursuit chaque année du 25 au 31 juillet, sous l'égide du Conseil canadien de la sécurité. Le but de cette campagne est d'offrir à la population des conseils pratiques sur l'élimination des dangers et la prévention des accidents en milieu rural.

**SSJB**  
La Société St-Jean-Baptiste de la Mauricie expédiait dernièrement au ministère de l'éducation une résolution où elle se prononce contre tout geste ou directive qui pourrait être donné par le ministre de l'éducation ou le gouvernement du Québec, dans le sens d'encourager l'enseignement de l'anglais avant la 5e année du cours primaire.

**CRSSS-04**  
Le président du Conseil Régional de la Santé et des Services Sociaux de la région 04, Monsieur Fernand Paquet annonce la nomination de Mlle Denise Girard au sein du conseil d'administration du CRSSS-04. A ce titre Mlle Girard siègera au poste occupé antérieurement par M. Jean-Louis Dery, maire de St-Stanislas, poste qu'il occupait depuis octobre 1972, et qu'il a dû abandonné récemment en raison de ses nombreuses occupations.

**L'AUTOROUTE 55**  
"Il fut résolu à l'unanimité, sur une proposition de Son Honneur le Maire Dominique Grenier de Shawinigan, appuyée par M. Jean-Paul Carrier gérant de la Division Belgo, (Consolidated Bathurst Ltd) de faire part à l'Honorable Ministre de la Voirie que les Mauriciens désirent voir se terminer l'autoroute 55 entre Trois-Rivières et Grand'Mère le plus rapidement possible: principalement, la section St-Boniface - Shawinigan, qui nous semble accuser des retards et nous souhaiterions l'ouverture de cette section dès cet été".

**ROTARY**  
M. Jacques Lacharité a pris officiellement la direction du club Rotary de Trois-Rivières lors du dîner hebdomadaire de l'organisme, hier. Il succède à ce poste à M. Jean Bruneau dentiste de Trois-Rivières.

**TAXIS**  
Les 93 taxis en circulation dans notre ville peuvent maintenant utiliser 14 postes en commun sur rue disséminés aux endroits les plus stratégiques dans à peu près tous les secteurs de la municipalité de Trois-Rivières.

**BUREAU D'AIDE JURIDIQUE**  
Trois-Rivières — Le Centre Communautaire juridique de la Mauricie et des Bois-Francs, appelé plus communément le bureau d'aide juridique, justifie avec facilité sa fondation puisqu'il possède déjà 412 dossiers ouverts dont 300 de droit civil et 112 de droit criminel. Ouvert depuis février dernier, le bureau d'aide juridique de Trois-Rivières et des Bois-Francs est dirigé par Me Pierre Langevin qui est assisté par Mes Alfred Vigeant, un spécialiste en droit civil, et Me Pierre Ayotte, un criminaliste très remarqué.

**CSRVF**  
— Les commissions scolaires constituantes de la Commission scolaire régionale des Vieilles-Forges sont encore redevables d'une somme de \$3,316,134 sur la cotisation 1972-73 alors que le total de cette cotisation était de \$12,073,550. Cette somme due se répartit comme suit: Cap-de-la-Madeleine, \$1,664,921; Chavigny, \$651,649; Grand'Pré, \$300,718; des Chenaux \$163,093 et Trois-Rivières, \$535,753 et ce en date du 31 mai 1973.

**GUY BOISCLAIR**  
Le docteur Guy Boisclair, commissaire d'école à la Commission scolaire catholique de Trois-Rivières depuis 10 ans et membre du bureau d'administration de la Commission scolaire régionale a été élu président de cet organisme hier soir et remplace à ce poste M. Richard Rochefort.

**RECITALS D'ETE A LA BASILIQUE**  
Pour une cinquième année, une série de récitals sera présentée sur le grand orgue de la Basilique Notre-Dame du Cap. La saison a été inaugurée le 1er juillet par un célèbre musicien trifluvien, l'abbé Claude Thompson. Les 8, 15, 22 juillet, nous pourrons entendre l'organiste titulaire, Noella Genest, le 29 juillet Rosemary Roots, le 5 août, Paul Vigeant, le 12 août, Noella Genest, le 19 août Jacques Boucher et pour clôturer la saison le 26 août, Noella Genest.

Tél. (819) 379-2577  
**Jean-Marie Chastenay**  
ARPENTEUR-GEOMETRE  
285, Rue des Erables Cap-de-la-Madeleine,

# Au Centre du Jour "La Culbute" "Nous voulons recréer l'atmosphère familiale"

(Claire Grandmont et Claire Lefebvre)

Le Centre de Jour éducatif "La Culbute" inaugurerait officiellement ses portes par une conférence de presse, mercredi dernier. S'adressant aux enfants de deux à six ans, ce centre est ouvert à la population, tous les jours de la semaine, de 8h. à 6h. et les soirs il devient une garderie pour les enfants, jusqu'à l'âge de 12 ans. Opérant depuis déjà deux mois, ce centre répond à toutes les exigences gouvernementales. Situé à 2580 Bourjoly, à Trois-Rivières, (près de l'Université) ce centre peut accueillir jusqu'à 25 enfants.

Les directrices de ce centre sont diplômées de l'U.Q.T.R. en éducation préscolaire. Il s'agit de Claire Lefebvre et de Claire Grandmont. Elles nous donnent plus de détails sur le centre éducatif La Culbute.



Les deux responsables du Centre de jour "La culbute" Claire Grandmont et Claire Lefebvre entourent ici une de leurs pensionnaires, Miriam.

"Nous désirons favoriser le développement psychomoteur, affectif, intellectuel et social de votre enfant à l'aide de matériaux et de jouets appropriés et diversifiés, et surtout, par une démarche pédagogique souple et bien adaptée à ses besoins. Les parents sont assurés d'une sécurité maximum pour leurs enfants. En effet, les enfants sont couverts par une assurance, en cas d'accidents, tout en espérant que cela n'arrivera pas. De plus, une infirmière, un dentiste et un psychologue visiteront régulièrement le centre. Nous voulons que l'enfant se sente en sécurité chez nous, en lui apportant tous les soins nécessaires. Nous voulons recréer au centre de jour l'atmosphère familiale. Nous conseillons vivement à cause de certaines activités telles que les jeux de sable, jeux d'eau, peinture au mur, au doigt, d'habiller les enfants avec des vêtements qui s'entretiennent facilement et de couleur neutre ou foncée. Un tablier s'avérerait nécessaire pour les activités comme la gouache, la terre glaise et la peinture au doigt. De plus, il est possible de contribuer à la bonne marche du centre en nous apportant du matériel de

rebut très utile pour le bricolage: sacs aux couleurs vives, petites bouteilles de plastiques, boîtes de carton de toutes sortes, retailles de tissus, bouts de laine, enfin, tout ce qu'habituellement vous jetez et qui serait encore utilisable. Pour offrir un service plus complet, le centre ouvre le soir; cela vous permet de faire vos sorties en toute tranquillité d'esprit ainsi que votre magasinage. Il suffit de nous téléphoner avant de nous amener vos enfants. Les diverses activités exploitées au centre de jour sont les suivantes: Bricolage et découpage, peinture à la gouache, jeux d'imitation, jeux d'eau, jeux de table (encastrement, casse-tête, jeux de construction, jeux dramatiques (marionnettes et mimes) activités musicales (instruments, disques) activités rythmiques et corporelles.

# Un deuxième établissement commercial pour la Caisse Populaire "Les Boulevards"

L'intégration au milieu par le biais d'une présence soutenue et un souci d'efficacité de tous les instants. C'est l'objectif que se propose d'atteindre les dirigeants de la caisse populaire "Les Boulevards" avec l'inauguration à l'automne d'un nouvel établissement commercial. Située sur le boulevard des Forges à l'intersection de la 6ème rue (près du centre commercial Les Rivières),

existe déjà une caisse pop "Les Boulevards". Elle est située au 3035 du boulevard des Forges à Trois-Rivières. Encore récemment connue sous le nom de "Caisse populaire St-Jean-de-Brebeuf". Justement pour mieux répondre aux besoins de la population, les dirigeants de cette caisse ont décidé d'aménager un nouvel édifice qui portera le même nom, étant géré par la même administration et fournissant des services identiques. Sorte de décentralisation qui s'inscrit dans la ligne de pensée du fondateur M. Alphonse Desjardins. "C'est le peuple lui-même qui fait ses propres affaires économiques". Encore faut-il mettre à sa disposition des instruments modernes et capables de répondre efficacement à des besoins grandissants. PLUS DE \$200,000. Il ne faut pas confondre. Ce n'est pas d'un comptoir qu'il s'agit mais d'une caisse tout ce qu'il y a de plus "pop". Les dirigeants n'ont rien ménagé pour assurer la qualité du service, et la sécurité aux épargnants. Erige au coût de \$156,000 par la firme "Constructeurs St-Maurice Ltée", l'édifice (voir maquette) offre des lignes modernes mais sobres. L'aménagement a été pensé en fonction de l'aspect fonctionnel d'abord. C'est d'ailleurs ce qui fait la grande popularité des caisses populaires partout à travers la province. Les sociétaires des caisses pop (dont les membres) souhaitent avec raison une utilisation rationnelle des fonds disponibles. L'esprit de cette saine philosophie a été respectée une fois de plus de l'élaboration des plans de cette nouvelle caisse pop. A noter qu'il s'agit d'un investissement global de l'ordre de \$200,000 compté tenu des sommes requises par l'installation de pièces d'équipement nécessaires. Encore là, les dirigeants de la caisse n'ont pas lésiné pour pouvoir offrir un service efficace et rapide.



C'est avec une joie évidente que les dirigeants de la Caisse Populaire "Les Boulevards" ont annoncé l'ouverture d'une nouvelle succursale. Nous apercevons ci-dessus le maire de Trois-Rivières, M. Gilles Beaudoin, le président du conseil d'administration de la caisse "les Boulevard", M. Réal Goyette, et le secrétaire-gérant de l'établissement actuel et futur établissement, M. Jean-Marc Beaumier.

**Camelots demandés**  
376-3007

# Le 24 juin dernier, La Mauricie se signale au grand concours Equestre de Trois-Rivières

Dimanche le 24 juin dernier, le Centre Equestre de Trois-Rivières présentait son concours hippique annuel, reconnu et sanctionné par la Fédération Equestre Nationale du Canada et réunissant des cavaliers de toute la province. On pouvait voir évoluer entre autre des cavaliers des régions de Montréal, de Québec et des Cantons de l'Est., Huit classes s'inscrivaient au programme dont des épreuves pour cheval sauteur, cheval de chasse et équitation.

Le juge officiel de cette journée était M. J.-Eugène St-Louis directeur technique de la Fédération Equestre du Québec. Le vice-président d'honneur M. De Sale Gauthier a remis le trophée du jour au cavalier ayant accompli les meilleures performances au cours de la journée. La récipiendaire de ce trophée fut Mlle France Michaud du Centre Equestre de Trois-Rivières, montant Arlequin. Plus de 300 personnes, de Trois-Rivières et des environs sont venues admirer les prouesses de

ces cavaliers. L'intérêt toujours grandissant du public pour les compétitions équestres laisse presager que le Grand Prix Equestre de Trois-Rivières, qui se tiendra les 11 et 12 août prochain, remportera un vif succès.

Voici maintenant la liste des gagnants des différentes épreuves disputées au cours de la journée. Ces gagnants se sont vus remettre bourses et trophées ainsi que des rosettes.

Dans la classe 1, équitation à l'obstacle pour "Junior B" la première position est allée à Mlle Marie Sophie Gilbert du Centre Equestre de Québec montant Monseigneur, Mlle Sophie Mercille du Centre Equestre de Trois-Rivières, s'est méritée une 4ème position avec Fanny sa propriété.

Dans la classe 2, équitation à l'obstacle pour Junior A, la Mauricie s'est signalée de façon spéciale en décrochant les 1ère, 2ème, 3ème et 5ème places. Bernard Panneton sur Sultan s'est vu remettre le trophée de la 1ère position,

tandis que France Michaud sur Arlequin, Bernard Normand sur Josée et Marie-Claude Michaud sur Etranger se méritaient les 3 autres positions.

La classe numéro 3, épreuve de chasse pour dames, fut également remportée par 2 représentantes de la Mauricie et plus spécialement du Centre Equestre de Trois-Rivières. Mlle France Michaud sur Arlequin et Mlle Lucie Rivard sur Topaze se sont méritées respectivement les 1ère et 2ème positions.

M. Philippe Forget, directeur du Centre Equestre de Trois-Rivières a remporté les honneurs de la classe numéro 4, avec le cheval Sultan propriété du Dr. André Panneton. Dans cette épreuve pour cheval sauteur débutant, la 4ème position fut partagée par 2 autres athlètes de la Mauricie soit Jacques Perreault sur Annabelle et Bernard Normand sur Josée.

Dans l'épreuve numéro 5, les 2ème, 3ème et 4ème places furent décernées respectivement à Bernard Normand sur Josée, France



Michaud sur Arlequin et Lucie Rivard sur Topaze. Cette classe était une épreuve pour cheval de chasse débutant. La première position est allée à Marie Coulombe de Centre Equestre de Québec montant Intrepide.

Dans la classe 6, la victoire est allée à Jean-Paul Vaillancourt montant Danube Bleu propriété de M. J.A. Desfossés.

Lucie Paradis du Centre Equestre de Québec a remporté la classe 7, épreuve d'équitation pendant que Philippe Forget sur Dulcinée et France Michaud sur Arlequin représentaient à nouveau la Mauricie en 3ème et 4ème places.

La journée s'est terminée avec le critérium des sauteurs. M. Jean-Denis Châtigny de la Seigneurie Lauzon a remporté les honneurs de la 1ère place avec le cheval I.B.M.

Diane Heroux.



Quand *Diamond Inc.* fait une Vente ....

C'est une Vraie **VENTE**



COMPLETS  
SUR  
MESURES

de marques Reconnues  
Rég. \$170.

**\$ 115.**

Habits  
Ensembles Sport  
Chemises  
Cravates  
Souliers  
Pantalons  
Cabana Sets  
T-Shirts



COLLECTION *Caprice* Pour Dames

**RABAIS**

**25% à 50%**

Sur  
Vêtements de  
Saison

ENSEMBLE RATINE de velours  
rég. 39.95 Spécial **Moitié Prix**

*Diamond Inc.*

1579 Royale - Trois-Rivières  
Tél.: 376-4293  
Tél.: 379-2227

**R3  
Diamond**

CENTRE COMMERCIAL LES RIVIERES  
Tél.: 379-2227



# ÉDUCAD...

...c'est votre affaire!

### ON NOUS ECRIT

Parmi le volumineux courrier reçu au service "EDUCAD", nous rapportons en substance certains exemples susceptibles d'orienter ceux qui n'ont pas formulé de demandes de renseignements; et qui illustrent bien la facilité avec laquelle on peut recourir à ce service.

### UNE DAME DU CAP ECRIT ...

"Est-il possible d'avoir quelques renseignements sur les cours de formation générale au niveau de Secondaire 1? Ce cours peut-il être suivi à temps plein par une dame déjà sur le marché du travail et peut-elle avoir droit à une rémunération?"

Le cours de secrétariat y est-il inclus? Nous faut-il les suivre avec des jeunes ou avec des personnes déjà sur le marché du travail?

Une réponse détaillée serait grandement appréciée ... etc.

### EDUCAD REpond...

"Le Service de l'Education aux Adultes de la Commission Scolaire Régionale des Vieilles-Forges dispense des cours de formation générale à tous les niveaux; de la 1ère à la 12ème année et ce à plein temps et à temps partiel. De la 1ère à la 12ème année, les cours de français sont dispensés à tous les niveaux. Après la 8ème année l'enseignement de l'arithmétique débouche sur l'algèbre et la géométrie. Au secondaire V, les mathématiques deviennent plus avancées et s'appellent alors M.A. (Mathématiques avancées)

L'enseignement des sciences en 10ème année est poursuivi en cours réguliers de physique et chimie au niveau des 11ème et 12ème année.

Au secondaire V, l'adulte peut adapter la concentration de matières qui conviennent à son choix de carrière. Les adultes qui suivent des cours à plein temps (30 heures par semaine) doivent être acceptés par le Centre de Main-d'Oeuvre du Canada et reçoivent, selon certaines conditions, une allocation hebdomadaire.

Il existe des cours de formation académique à temps partiel à un, deux ou trois soirs par semaine; ces cours ne sont pas rémunérés. Ce sont des cours pour adultes, c'est à dire pour des personnes ayant 18 ans et plus.

Les cours de secrétariat et commerce dispensés par le Service de l'Education aux Adultes sont des cours de perfectionnement, c'est à dire ouvert à ceux et celles qui exercent déjà ou ont exercé un travail de bureau. Les étudiants sont acceptés par le Centre de Main d'Oeuvre du Canada, et ces cours sont gratuits.

### EDUCAD RETABLIT LA COMMUNICATION!

Educad rétablit la communication et informe l'adulte en quête de perfectionnement. Educad fait renouer connaissance entre l'adulte et le monde de l'éducation.

Communiquez toute demande de renseignements par écrit, à Commission Scolaire Régionale des Vieilles Forges. Service Educad, Case Postale 100. Trois-Rivières ou par téléphone à 379-5121 poste 301.

**Service d'Éducation aux Adultes**  
**Commission Scolaire Régionale**  
**des Vieilles Forges**



**NOUVEAU SERVICE**  
LIGNAGE DE STATIONNEMENT

**MARTIAL PRINCE & FILS**  
376-3522

**SPECIAL**

**Omega**  
avec CABINET CONSOL  
REG. \$169.00



**\$129<sup>00</sup>**

autres marques neuves et usagées à BAS PRIX  
REPARATIONS SUR TOUTES MARQUES

**R. LONGVAL**  
MACHINES A COUDRE

**BERNINA**  
247 Tellier - coin Montplaisir.  
374-1228

## Au rythme de la vie ...

par Pierre LEROUX, prêtre



Les vacances les voilà! Pendant onze mois, on en a parlé, rêvé, discuté. On laisse enfin tomber ses tensions, ses anxiétés, ses soucis. Adieu la grisaille! Enfin on va vivre!

Le besoin de rupture, qui ne le ressent. L'homme a besoin de retrouver son vieil équilibre naturel, changer d'air, de décor, de rythme de vie. Ce sera la première phase, la première recherche des vacances: repos dans la nature, cette vieille nature dont la société industrielle et mécanique, la société urbaine nous a arrachés. Et ce sera la ruée vers la chaleur et le soleil.

Mais les vacances comportent aussi une seconde phase, plus psychologique celle-là. Elle tourne autour de notre besoin de contact humain: sortir de sa coquille. Aux vacances, les contextes se font plus spontanés. Sociables, on parle à l'étranger, on s'intéresse à lui. Ce besoin de contact est à l'origine du tourisme de ce désir qui nous prend d'explorer le monde.

Mais une heure vient où le repos nous a refait. On en a assez de cette vie débridee et sans travail. C'est le temps de rentrer.

Et plus profond que tout cela, ne vous semble-t-il pas que l'essentiel des vacances, par-delà la croûte des habitudes et des démarches automatiques, c'est de retrouver son moi profond, sa personnalité véritable que la vie cache parfois? Une marche dans la forêt, solitaire tout autant que la rêverie sur la plage peuvent nous y amener.

Par delà le rêve de ses vacances, chacun ne ressent-il pas obscurément aussi comme une nostalgie? Elles viendront nos éternelles vacances, ce grand repos en Dieu, où nous jouirons de le connaître et de l'aimer.

**La plus-que-photo, c'est plus gros, c'est plus beau!**

Vos films développés en **PHOTOS GEANTES**

12 Poses couleurs **2<sup>99</sup>**

Vos diapositives développées à **1<sup>29</sup>**

**POUR VOTRE MARIAGE**

Les plus Belles Photographies

**POSTERS Couleurs**

2 pieds x 3 pieds de votre photo ou négatif COULEUR **19<sup>95</sup>**

c'est moins cher que partout ailleurs

**ATTENTION**

Comparez nos prix et la qualité avec les autres.

Album de Luxe, Photos couleurs 8 X 10 finies satin sur papier "KODAK"  
12 photos — \$89.95  
18 photos — \$119.95  
24 photos — \$159.95

**SERVICE RAPIDE**  
Une semaine pour les épreuves  
10 jours pour vos photos.

C'est le seul qui n'a pas peur d'afficher ses prix.

**Studio PHOTO Régent**

St-Georges, Coin Ste-Marie

## Del Dugré

votre agent Molson (Trois-Rivières)

**un gars qui connaît son monde**



**avec lui, y'en a pour tous les goûts**

**CS** OPIE  
SERVICE Enr

IMPRESSIONS DE PLANS ET DEVIS

833 Cascade  
C.P. 421 Shawinigan

Tél.: SHAWINIGAN - 537-1815  
TROIS-RIVIERES - 378-3522

IMPRESSIONS  
de tous  
GENRES

## Festival Western de St-Tite

Concernant le concours de la reine plusieurs modifications ont été apportées. Dorenavant, il n'y aura plus de reine comme tel mais bien "9 flammes"

représentant les 9 régions du Coeur du Québec. Pour ce qui est du Trois-Rivières Métropolitain, Mlle Carmen Dionne sera la représentante.

Nouveauté... Un bateau rappelant les populaires "Showboats" des années 1900 fera partie des attractions majeures. Ce bateau d'une longueur de 40 pieds rappellera les belles années.

Un super spectacle danse sera présenté par le réseau Radiomutuel durant cette sixième édition du Festival Western.

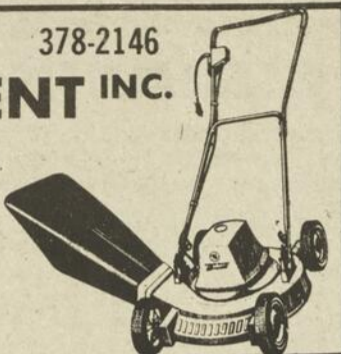
Le Festival voulant rester dans la tradition misera cette année sur le phénomène du "Cuir" puisqu'il en va de toute l'économie de St-Tite. C'est pourquoi, dans le cadre de son exposition industrielle, le Festival attachera une valeur très importante à tous les articles provenant du cuir.

Les 7, 8 et 9 septembre, les visiteurs auront la possibilité d'assister à une représentation chevaline connue mondialement et qui a fait ses preuves aussi bien en Europe qu'en Amérique, "THE ROYAL LIPPIZZAN STALLION SHOW".

**MALBEUF EQUIPEMENT INC.** 378-2146

VENTE ET SERVICE  
Ludger MALBEUF, prop.  
Tél.: 288-4592

Vendeur autorisé:  
CASE \* INDUSTRIEL \* AGRICOLE  
Tondeuses à gazon et scies à chaîne  
REPRESENTANT au Cap-de-la-Madeleine:  
Claude Rheault  
DAVID BROWN  
296-3366 sans frais d'interurbain



**ELOI GUILLEMETTE**

TRANSPORT GENERAL

Terre préparée, engrais pour gazon, parterre, haies, arbustes, jardin, sable à remplir, tourbe cultivée, merions, kentucky.



Tél: 375-7679

955 Père Marquette  
Trois-Rivières

# VENTE ANNUELLE d'été

commençant Jeudi le 5 Juillet à 9 heures

à Trois-Rivières et au Cap-de-la-Madeleine

## 25% à 50% de Réduction

sur toute la marchandise en magasin



\$2.00

Hommes  
Femmes  
Enfants  
\$4.00

Souliers  
Toile  
Pour  
Enfants  
.50

Souliers  
Tressés  
Hommes  
\$4.00

**SALON DE  
CHAUSSURES  
LAVERGNE**

41 Fusey,  
Cap-de-la-Madeleine

375-2913

**NORMAND  
LE BOTTIER**

810 Boul. des Récollets

Trois-Rivières

376-2250

# Nouvelles POP

par Pierre Catellier

## EN BREF...

La chanteuse Julie Arel est en vedette jusqu'au 7 juillet sur le M.S. Jacques Cartier. Ce spectacle d'une durée d'une heure, a lieu tous les soirs à 8 heures au cours de la randonnée du Capitaine Luc Harvey.

C'est le 27 juillet que sera présentée la soirée du couronnement de "Mademoiselle Lac-à-la-Tortue". Cette soirée est inscrite dans le cadre des activités qui entourent le 4ème Festival d'été du Lac.

La bibliothèque municipale de Trois-Rivières n'ouvrira pas ses portes, le samedi durant l'été.

L'Artiste-peintre Desruisseaux de Nicolet, exposera de ses oeuvres en Europe, en 1974.

Aujourd'hui (Mercredi 4 juillet), la station radiophonique CKAC, consacre sa programmation à la ville de Shawinigan. Pour cette occasion, le parc St-Maurice est le site de la fête. Des disques sont offerts aux spectateurs et on y retrouve la participation de l'Union Musicale.

## CARREFOUR DES ARTS

Un spectacle hors série sera présenté durant ce premier festival artistique de Shawinigan. Il s'agit d'un Festival Western organisé par le réseau Radio-Mutuel (CJTR). La date du spectacle, le 9 août, à l'arena de Shawinigan. Parmi les artistes qui participeront à ce festival, notons, Paul Brunelle, Marcel Martel, Ti-Blanc Richard, la famille Rousseau, Mary King, Monsieur Pointu et le père Gédéon. Ce super spectacle western sera également présenté au Colisé de Trois-Rivières durant l'exposition régionale.

# Venez à la BOUTIQUE MADEMOISELLE

vous informer de notre Club de Robes, Manteaux et autres à

**\$2<sup>00</sup>** par semaine

gagnant du mois

M. Fernand DROUIN  
69 A Ste-Alphonse  
Cap-de-la-Madeleine

NOTRE VENTE D'ETE EST PRESENTEMENT EN COURS.

VENEZ-EN PROFITER.

# Boutique Mademoiselle

62, PLAZA FUSEY  
CAP-DE-LA-MADELEINE



A. GRAND'MAISON  
Courtier associé



Rita GRAND'MAISON  
Courtier associée

## A. Grand'Maison

ASSURANCES GENERALES

AUTO \* FEU \* VOL \* RESPONSABILITE \* VIE

200, 9e Rue, Ste-Marthe, Cap-de-la-Madeleine

TEL.: 379-2465

## TELEVISION...A L'HORAIRE...DE...CKTM-TV..

Dimanche le 8 juillet, à 24 heures (Minuit) au Cine-Club, les cinéphiles auront l'occasion de visionner "La nuit bulgare", une projection française (1970) avec Marina Vlady, Charles Vanel et François Perier.

Mardi le 10 juillet au cinéma canadien présenté à 23 heures, la Société Radio-Canada a inscrit au programme un film de Raymond Garceau "Vivela France". C'est une comédie satirique mettant en vedette Jean-Marie Moreau J.P. Ouellette et des habitants de Rivière-du-Loup.

## Vocabulaire de la radio et de la télévision

Cote d'écoute (Rating): Rapport entre le nombre de foyers à l'écoute d'une émission et le nombre total de foyers qui peuvent la capter (Ref. diffusion du français, 1ère année 1970, numéro 4).

En Bref...C'est le 10 août que sera présenté le Grand Festival Western Radio-Mutuel au Colisé de Trois-Rivières.

## Nouvelles de l'UQTR

Une série de concerts sera organisée à l'intention des mélomanes de la région par la section musique de l'université du Québec à Trois-Rivières, en collaboration avec la Corporation de Villa Musica. Ces concerts auront lieu les 10-17 et 24 juillet prochain à la salle Ste-Marie, 800 rue Niverville, Trois-Rivières. Toutes les représentations débiteront à 20 heures 30. Lors de la soirée du 10 juillet, les membres du quatuor à cordes Pierre Morin de Québec, accompagnés au piano par Mme Hilda Matcalfe, seront les artistes invités. Des Oeuvres de Boccherini, Fauré et Chausson seront au programme. L'organisation de ces concerts a été confiée à Mme Marie Daveluy, professeur à la section musique de l'UQTR.

## SAVIEZ-VOUS QUE...

La Corporation Villa Musica est un organisme qui depuis plusieurs années dispensent des cours d'été aux élèves du Conservatoire de Musique de Trois-Rivières.

# Par le Conseil Du Maurier des Arts \$200,000 partagés entre des troupes canadiennes

dependent de la mesure dans laquelle les requérants se seront conformés à ses critères, tout en tenant compte du maintien d'un équilibre géographique et d'un partage équitable entre les différents types de troupe d'arts d'interprétation commanditées.

Les fonds distribués vont Le conseil du Maurier des Arts d'interprétation partagera environ \$200,000 entre différentes troupes canadiennes d'interprétation en vue de l'année artistique 1972.

Toutes les troupes d'interprétations canadiennes qui sont établis depuis au moins deux ans ont jusqu'au vendredi 6 juillet pour faire parvenir leur demande pour une subvention au Conseil Du Maurier des arts d'Interprétation.

Les décisions du Conseil, pour ce qui touche la distribution des fonds, aux groupes respectant les objectifs fixes par le conseil, à savoir: être établis depuis au moins deux ans et prouver la qualité de leur projet comme apport véritable à la vie culturelle de la population qu'ils desservent.

Les compagnies intéressées sont priées d'adresser leur demande sans tarder aux soins du secrétaire administratif, Conseil Du Maurier des arts d'interprétation, C.P. 1378, Montréal, Québec. Espérons que le Trois-Rivières Métropolitain aura sa part du gâteau (Il n'en tient qu'à vous!)

## AMERICAN MOTORS

### PLAN PROTECTION DE L'ACHETEUR

La fameuse garantie 100%, 12 mois ou 12,000 milles sur toute la voiture, "excepté les pneus", option: 24 mois ou 24,000 milles. Voyez nos vendeurs ace sujet.



365 JOURS de PRIX COUPÉS QUE PERSONNE N'OSERA "IMITER" pour 1973

VENDEUR JAVELIN - HORNET GREMLIN - MATADOR AMBASSADOR - JEEP

MARINEAU & LONGVAL Inc.  
2530, Royale Trois-Rivières  
Tel.: 378-4511

# PHARMACIE HOUDE

Claude Houde  
B.A. B.Sc. B.Ph. L.Ph

**375-9686**

ouvert 365 jours par année

Centre d'achat de TROIS-RIVIERES-OUEST



## ALIMENTS NATURELS

Pour mieux vous servir nous sommes maintenant situés au

69 Fusey Cap-de-la-Madeleine

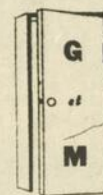
**LE NATURON** enr.  
Tél. 375-8840

Dis-moi ce que tu manges, je te dirai qui tu es (état de santé)  
[LIVRAISON GRATUITE]

680 Route 19

et

St-Louis-de-France



**G. et M. Bordeleau inc.**

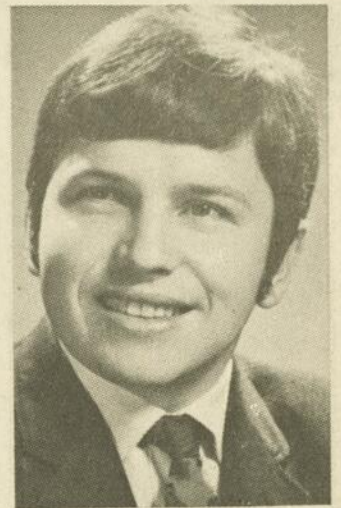
Fenêtres \* Portes pré-montées  
Armoires \* Vanités et Moulures

Tél. 375-7701

PRIX SPECIAUX A L'ATELIER

## NOUVELLE ETUDE LEGALE

Notaire et Conseiller Juridique, — Me WARD pratique à compter de maintenant avec Me Albéric ROY, B.A. LL.L. Notaire sous la raison sociale



Nelson WARD, B.A.L.L.L.

ROY et WARD  
Notaires et conseillers juridiques  
399a boul. Ste-Madeleine  
Cap-de-la-Madeleine

Tél.: 379-3373

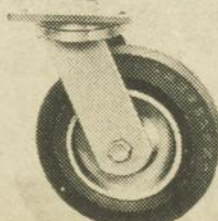
## POUR LOCATION OU VENTE



Castel D.B. Enr.

est à votre Service pour tous vos problèmes d'entreposage:

- \* Tablette métallique
- \* Convoyeur
- \* Roulotte et chariot
- \* Chariot élévateur



895 rue Thibeau

**Castel D.B. Enr.**

Pourvoyeur industriel en manutention

Gilles Bureau  
Gérant

Cap-de-la-Madeleine, Qué.

TEL: 378-5150

## INFORMATION DÉPANNAGE

Centre de Référence et d'Information

TROIS-RIVIERES: 533 Bonaventure, Tél.: 375-7331  
 SHAWINIGAN: 503, rue de la Station - 536-4949

— Mon fils est tombé de l'escalier d'un édifice public où il n'y avait pas de rampe de sécurité. A combien de marches un édifice doit-il posséder une telle rampe et où puis-je porter plainte à ce sujet?

— A compter de 3 marches, un édifice public devrait posséder une rampe pour la sécurité de ses usagers. Si un édifice public a plus de 3 marches et qu'il n'en possède pas, vous pouvez vous adresser au Service d'inspection des édifices publics qui verra à ce que ce dernier se conforme aux normes établies à ce sujet.

Si cependant, vous désirez faire une réclamation pour couvrir les frais d'accident de votre fils, il faudra vous adresser à un avocat. Il faudra également que vous fournissiez des preuves pour établir qu'il y a un lien de causalité entre le fait que votre fils se soit accidenté et le fait qu'il n'y avait pas de rampe de sécurité (C'est-à-dire que l'accident n'est pas dû à une autre cause, telle un faux pas...)

— J'aimerais aller vivre quelque temps aux Etats-Unis chez ma fille. Est-ce que je pourrai recevoir quand même ma pension de sécurité de vieillesse là-bas et quelles procédures dois-je prendre?

— Si votre demande de pension a déjà été approuvée ici, vous pouvez recevoir votre pension indéfiniment hors du Canada si, après avoir atteint l'âge de 21 ans, vous avez vécu au Canada pendant au moins 25 ans. Si tel n'est pas votre cas, vous recevrez votre pension pendant 6 mois à l'extérieur du Canada (en excluant le mois de votre départ; le paiement cessera ensuite pour ne reprendre que le mois où vous reviendrez au Canada. Vous devez donc aviser le bureau régional de Sécurité de vieillesse à Québec de la date de votre départ et de celle de votre retour ainsi que votre nouvelle adresse à l'extérieur du Canada.

— Quel montant d'argent puis-je gagner en recevant de l'assurance chômage sans que cela déduise le montant de mes prestations?

— Vous avez droit de gagner jusqu'à 25 pour cent du montant brut de vos prestations hebdomadaires d'assurance chômage, sans que cela déduise le montant de vos prestations. Cependant, tout rémunération reçue pendant le délai de carence (ou les 2 semaines d'attente) à l'exception des indemnités d'assurance-salaire ou de congé de maladie sont entièrement déductibles de vos prestations jusqu'à concurrence du montant de vos prestations.

De même, dans le cas d'un prestataire qui reçoit de l'assurance chômage en cas de maladie ou de grossesse, tous les gains réalisés sont à ce moment entièrement déductibles du montant de ses prestations.

Avis à tous nos lecteurs: VEUILLEZ PRENDRE NOTE QUE LE CENTRE DE REFERENCE SERA FERME DURANT TOUT LE MOIS DE JUILLET, A CAUSE DES VACANCES DE SON PERSONNEL.

DES LE MOIS D'AOUT, IL NOUS FERA PLAISIR DE REPENDRE A NOUVEAU TOUTES VOS DEMANDES D'INFORMATION.

# J'ai la mémoire qui flanche Un jeu amusant réalisé à Trois-Rivières pour le réseau de Radio-Canada

Au cours de la brève saison estivale, plusieurs postes affiliés au réseau français de télévision de Radio-Canada participent activement à la programmation. On le voit avec Réseau-soleil, par exemple, et aussi avec le jeu-questionnaire J'ai la mémoire qui flanche.

Diffusé les mardi et jeudi à 13 heures, directement de Trois-Rivière, J'ai la mémoire qui flanche est réalisé par Roger Rochette et animé par un jeune Trifluvien de grand talent, Claude Rivard, accompagné d'un ar-

tiste invité différent toutes les semaines.

Pour gagner des montants d'argent assez intéressants, les concurrents de l'émission doivent participer à trois jeux: le jeu des objets, le jeu des photos et le jeu des courses à la course. Chacun de ces jeux fait appel à l'esprit d'observation, au vocabulaire et aux connaissances générales des concurrents.

Naturellement, toute bonne réponse vaut au concurrent une certaine somme d'argent qui va

grossir la cagnotte quand la réponse est erronée. La somme ainsi accumulée dans la cagnotte permet aux concurrents de prendre part à un quatrième jeu, s'ils en ont le temps.

Pour bien s'amuser à J'ai la mémoire que flanche, il ne faut justement pas que la mémoire vous flanche ou alors, c'est au bénéfice de la cagnotte. Mais c'est là l'intérêt du jeu, auquel les téléspectateurs à la maison sont invités à participer, à titre gratuit, pour le plaisir.



## Carrefour des Arts

Calendrier des Manifestations

Été 1973

Shawinigan



DATES	ENDROITS	SPECTACLES	PRIX BILLETS
Samedi, dimanche, lundi 28, 29, 30 juillet	Centre Culturel	<b>LE CANARD A L'ORANGE</b> Avec: Andrée Lachapelle, Jean-Marie Lemieux, Yves Corbeil Mise en scène: Guy Hoffman, Décors: J. Leblanc, Costumes: Francine Boisard, Régie Générale: Yvan Ponton, Régie: Dédier Hoffman.	\$4.00
Mardi 31 juillet	Centre Culturel	<b>FELIX LECLERC</b>	\$3.00
Mercredi 1 août	Centre Culturel	<b>DANIEL BERTOLINO</b> Conférences et films d'exploration et d'aventure.	\$1.00
Jeudi 2 août	Centre Culturel	<b>PLEIN FEUX</b> Les meilleurs d'Expo-Jeunesse	\$0.75 à l'avance \$1.00 à la porte
Vendredi 3 août	Centre Culturel et L'Echanson de Shawinigan-Sud	<b>VERNISSAGE ET EXPOSITION ARTISANAL</b> Projet du "Centre d'Artisanat en Mauricie"	\$1.25 à l'avance \$1.50 à la porte
Samedi 4 août	Arena de Grand'Mère	<b>MICHEL PAGLIARO et ses musiciens</b> Programmé également dans l'intérieur des fêtes du 75ème anniversaire de Grand'Mère. SERAS-TU DE LA FETE	\$1.25 à l'avance \$1.50 à la porte
Dimanche 5 août	Centre Culturel	<b>YOLAND GUERARD et ses invités</b> Guy Piché, Yolande Dulude, M. Pratte, pianiste	\$2.50
Lundi, mardi, mercredi 6, 7, 8 août	Centre Culturel	<b>LES TROIS FARCES DE MOLIERE</b> Mariage forcé - Sgalarelle - Jalousie du Barbouiller Avec: Jean Besré, Anne Pauzé, Hubert Gagnon, Renald France, Jean-Louis Paris, Jean-Marie Lemieux. Mise en scène: Guy Hoffman, Décors: J.J. Gagnon, Costumes: Francine Boisard, Régie générale: Yvan Ponton, Régie: Dédier Hoffman.	\$3.50
Jeudi 9 août	Arena Shawinigan	<b>Hors-Série - FESTIVAL WESTERN</b> Avec: Paul Brunelle, Ti-Blanc Richard, Marcel Martel, Marc King, M. Pointu, Famille Rousseau, 1 artiste local et 1 annonceur local.	Billets en vente à l'Aréna Shaw.
Vendredi samedi 10, 11 août	Centre Culturel	<b>LA SAGOUINE:</b> Viola Légère Supervision Technique: Théâtre du Rideau Vert.	\$4.00

Billets individuels maintenant disponibles

### BON D'ACHAT

Carrefour des Arts de la Mauricie  
 Edifice Hôtel de Ville - Chambre 125  
 C.P. 400 - Shawinigan  
 G9N 6V3

NOM: \_\_\_\_\_  
 ADRESSE: \_\_\_\_\_  
 VILLE: \_\_\_\_\_  
 TELEPHONE: \_\_\_\_\_

JE VEUX RESERVER: \_\_\_\_\_ NOMBRE DE BILLET \_\_\_\_\_ PRIX DU BILLET \_\_\_\_\_ CHEQUE OU MANDAT POSTE \_\_\_\_\_  
 SPECTACLE [date] \_\_\_\_\_

PRIX TOTAL POUR:

Série de 8 spectacles  
 \$18.00 une aubaine

BILLETS DISPONIBLES:

Carrefour des Arts  
 Hôtel de Ville, ch. 125  
 Shawinigan  
 Téléphone: 537-0444

HEURES D'AFFAIRES:

7 jours par semaine  
 13 h 30 à 21 h.

RESERVATIONS:

Sur place ou par courriel  
 Premier choix de fauteuils  
 du 17 juin au 1er juillet  
 [billet de série]  
 à compter du 1er juillet  
 [billets individuels]

DEPOT DE BILLETS

Pharmacie Belzile et Gervais  
 765, 6ème Avenue  
 Grand'Mère - Tél.: 538-8606

Marché des Laurentides  
 262 Chemin des Erables  
 St-Gérard des Laurentides  
 Tél.: 539-3881

Librairie Morin Inc.  
 397 boul. Ste-Madeleine  
 Cap-de-la-Madeleine  
 Tél.: 378-4841

Pharmacie Marier  
 1182, 5ème Avenue  
 Shawinigan-Sud - Tél.: 537-1869

Claude Bornais Musique  
 1356 rue Notre-Dame  
 Trois-Rivières

Claude Bornais Musique  
 Centre d'Achats "Les Rivières"  
 Trois-Rivières - Tél.: 379-0828

## MAISONS MOBILES VENTE

Plusieurs modèles en montre

1 AN GRATUIT

de loyer du terrain à l'achat d'une maison au parc

Domaine Dorval

situé près du fleuve à 3 milles de la ville

Dorval Mobile

4081 Rte No 2  
 Ste-Marthe, Cap  
 Tél. 378-2166



## Croisière sur le St-Laurent

Bienvenue à Bord du M/S Jacques-Cartier

Départ: 10:00 Lac St-Pierre \$2.50  
 2:00 Champlain - Batiscan \$3.00  
 20:00 "Croisière du Capitaine" \$3.00  
 (Orchestre vendredi - Samedi - dimanche \$3.50)

CAPT. LUC HARVEY — 375-3000 N.B.: Atf. spéciale aux groupes  
 C.P. 64 TROIS-RIVIERES

**LA SCIENCE MÉDICALE EST STUPÉFIÉE!**

annonce payée

# J.A. DESFOSSÉS

*( Le Bienfaiteur )*



Nous voyons ici une partie de la foule venue le rencontrer dernièrement lors de sa visite à l'Auberge des Gouverneurs à Trois-Rivières



### Trois-Rivières

7h pm à 8h pm  
Auberge des Gouverneurs 975 Hart )  
(angle Laviolette)  
6 juillet 6 août

### Shawinigan

2h pm à 4h pm  
Hôtel Shawinigan  
5ème Rue  
13 juillet 10 août

# Donatien Dugré et son fils Jean-Pierre

par José CADEN



## créent et manufacturent toutes les sortes de bijoux



Donatien DUGRE, gemmologue au département du Laboratoire en Gemmologie.

La plupart pour ne pas dire la totalité, des Bijouteries ne font qu'offrir et vendre des bijoux de toutes sortes.

Il y a une exception à Shawinigan; les vitrines de la Bijouterie Dugré, 749, 5ème rue, en effet, ne contiennent pas seulement le plus riche choix de joaillerie que l'on puisse désirer; car Donatien Dugré, et son fils Jean-Pierre, MANUFACTURENT, créent et fabriquent entièrement certains de leurs bijoux. Depuis leurs dernières installations qui leur permettent aujourd'hui le "coulage" des pièces précieuses, que l'essaierai de vous décrire plus loin et pour lequel il eût fallait s'adresser à New York dans une Maison qui se spécialise exclusivement en cela depuis quarante ans, toutes les sortes de bagues, joncs, croches, colliers, charmes, épingles, etc... peuvent se faire, et se font effectivement chez Donatien Dugré; à partir de la conception du dessin sur commande et désir du client jusqu'à l'achèvement des sertissages de diamants et des chatons d'or blanc (j'en ai vu fixer une trentaine de ces derniers sur une fine bague de femme).

Une telle manufacture de bijoux est rare; en fait, il n'en existe pas entre Montréal et Québec ailleurs qu'à Shawinigan.

Comme vous, bien des fois, j'avais vu, imprimé sur des prospectus ou profilé sur l'écran de la télévision, M. Donatien Dugré en personne, loupe à l'œil, penché sur de savantes machines de précision pour figurer un minuscule anneau d'or où brillait l'éclair d'un diamant; mais je n'avais jamais réclamé la réalisation et l'éclosion d'un joyau au goût personnel de chacun; tout cela se déroulant dans la longue enfilade des secrets ateliers du sous-sol, sans troubler en rien le calme absolu et l'atmosphère de luxe et de bon goût qui règnent dans les magasins du dessus.

Ce n'était pourtant point de bijouterie qu'il s'agissait lorsque le grand-père Dugré, dont la famille comprit huit enfants, vint s'établir à Shawinigan dans les années 1910, après avoir laissé à Wattonville, près d'Asbestos, une ferme et une scierie à bois; celle-ci pourtant lui indiquait nettement la voie à suivre dans la jeune Ville de l'Electricité, où les entrepreneurs en bâtiments ne suffisaient pas à la tâche pour construire un toit à la population grandissante. Monsieur Dugré, qui fixa son logis sur la rue Tamarac, se fit très vite une réputation d'excellent menuisier et bâtisseur de maison.

Son fils Wilfrid préféra travailler à la Belgo comme

haleur de machines; il épousa une Berthe Blouin, dont le père tenait un restaurant sur la 4ème rue et qui donna trois garçons et une fille: Charles (aujourd'hui modeliste à Montréal), Antoinette (Mme Albert Michaud de la rue Frigon), Donatien, et Léo (boucher de Shawinigan Sud).

Pour se préparer à gagner sa vie avec un bon métier, Donatien poursuivit ses études à l'École Technique, qui faisait alors de Shawinigan une ville d'avant-garde au Québec pour l'enseignement professionnel, et où il choisit le cours de mécanique générale sans trop penser à autre chose.

C'est dans l'armée de réserve, où il servit durant trois ans et demi, que s'amorça vraiment l'orientation que prendrait son existence grâce à un cours très spécialisé sur tous les instruments d'optique.

Nous voici rendus en 1942. Donatien commence par travailler comme horloger rue Ste-Catherine à Montréal, et cela durant une année, avant d'aboutir à la profession de joaillier, puis à la direction de l'atelier à la Manufacture de Bagues Boismenu... Mais non sans avoir passé, entre temps, par six manufactures différentes pour s'initier graduellement à tout l'éventail des produits, l'une de ces Maisons se limitant à la fabrication des bagues de \$5 à \$10, l'autre à celle des bagues de \$10 à \$20, une troisième à celle des bagues à diamants, une quatrième à celle des joncs, etc... Simultanément, Donatien prenait contact avec les voyageurs de commerce et les diverses maisons de fabrication de bijouterie: tout en résidant lui-même à une vingtaine de milles de Montréal, au Village de Ste-Rose, où il ouvrit bientôt un petit magasin de détail, salle de montre et comptoir de vente, dont il confia la gérance à une dame de l'endroit.

Première expérience des affaires; acquisition progressive de son métier; fréquentation des gens de la profession: à vingt-quatre ans, Donatien Dugré était prêt à voler de ses propres ailes, autant qu'avidement de réussir à la force du poignet. On lui conseillait néanmoins dans son entourage de ne pas retourner dans sa ville natale, en lui répétant le diction usuel et usé: "Nul n'est prophète dans son pays". — Je prouverai le contraire" répliquait Donatien qui se décida à revenir pour de bon à Shawinigan. Il s'installa dans l'édifice Chevalier, à l'angle Mercier et 6ème rue; sa maman lui laissa son local de la 6ème rue, pour déménager au coin des Hêtres et Gigaire en attendant d'y ouvrir un autre restaurant.

Donatien Dugré mena

Mariette Chevalier devant les autels au mois de juin 1949; leur garçon Jean-Pierre, qui a lui-même épousé Denise Corriveau voici une dizaine de mois, s'est associé à son père dans les délicates tâches de la suprême fabrication, que nous apprendrons un peu plus bas.

A Shawinigan, la première bague à diamants en or blanc de 18 carats fut entièrement fabriquée à la main; le chef-d'œuvre exigea une bonne semaine de travail, de retouches et de polissages, au gré de sa cliente finalement ravie d'une "alliance" très personnelle, pour ainsi dire exécutée sous ses yeux: "Cette fabrication par tranches de ma première bague à Shawinigan, le soir surtout, demanderait un huit heures de travail d'affilée avec l'outillage perfectionné dont nous disposons aujourd'hui", m'avoue M. Dugré.

Donatien cependant était un jeune qui n'avait guère pour fortune que la maîtrise complète de son métier et le trésor intime de ses expériences dans plusieurs firmes montréalaises. Une fois que son père lui eut avancé un premier \$200 dollars, il constata très vite qu'il était totalement inconnu des directeurs des banques shawiniganaises et des avanceurs de crédit; c'est ici, et alors, qu'intervint le poids et le prestige de plusieurs amis, dont je tirai les noms, mais que M. Dugré tient encore à remercier ici après un quart de siècle d'intervalle.

Mais les commandes arrivèrent et affluèrent graduellement dès que l'on sut qu'à Shawinigan il était désormais possible de faire fabriquer sur place ses bagues et ses bijoux suivant ses propres goûts et fantaisies, sans être obligé de se plier aux échantillons des vitrines et catalogues commerciaux.

Au bout d'un an, grâce à l'appui constant de ses amis, qui obtenaient d'abord pour elle et endossaient même ses emprunts, la manufacture Dugré possédait déjà un bon \$2,000 d'équipement de métier, somme appréciable pour l'époque; bien plus, Donatien était débordé de besogne au point qu'il embaucha un garçon débrouillard qui livrait de l'épicerie en ville, Lucien Gagné; ce compagnon de la première heure, toujours au poste, s'apprete à fêter ses VINGT-CINQ ANS de Maison, après avoir appris de son patron tout le métier complet de joaillier, de monteur et soudeur de ce que j'appellerai "toute la garniture possible" d'un bijou, ainsi que nous le verrons tout à l'heure.

Avant d'aller plus loin, j'aimerais révéler ici le plan qu'avait mijoté le jeune Donatien Dugré en venant s'implanter à Shawinigan.

Son séjour à Montréal, tous les contacts et constatations qu'il avait pu y faire, aussi bien avec les manufacturiers qu'avec les voyageurs de commerce, l'amènèrent à conclure que Shawinigan, dans les années 1950 constituait un noeuu géographique, extrêmement important au point de vue ferroviaire entre Montréal et les régions de l'Abitibi et du Lac St-Jean. Pourquoi, dès lors afin d'éviter d'interminables distances et pertes de temps qui en découlaient, ne pas établir ici un relais, voire une manufacture en bijouterie sur une large échelle?

Il aurait fallu pour cela s'équiper d'un outillage lourd et coûteux, difficile à "faire financer" à cette époque-là particulièrement... D'ailleurs, les affaires progressant à la Bijouterie Dugré, les soucis du commerce de détail l'emportèrent; c'est pourquoi les projets d'industrie, ou rêves très réalisables, du jeune et



Département du polissage.



M. Fernand RACINE, horloger diplômé en réparation de montres électriques et électroniques.



Jacques LAURENT, département du polissage.



M. Jean-Pierre DUGRÉ sertisseur de diamants.



Daniel ALLAIN, limeur.



Donatien DUGRE, joaillier fabricant au département de créations de bagues et photographie.

# de Shawinigan aujourd'hui TOTALEMENT au goût de leurs clients



Vue de l'ensemble de la bijouterie complètement rénovée.

lucide joailler pour sa ville natale ne débouchèrent point sur d'autres horizons.

La manufacture-bijouterie Dugré est ainsi restée d'envergure familiale, ce qui ne signifie aucunement qu'elle n'ait point atteint le degré d'achèvement et le sommet de perfection qu'elle pouvait espérer, comme vous allez le voir.

Avant de nous rendre et de descendre aux ateliers, racontons d'abord, en bref, l'installation sur la 5ème rue à Shawinigan, dans l'ex-Pharmacie Cyr qui avait été achetée juste trois jours avant le désastreux incendie qui ravagea l'édifice Drolet à l'angle Mercier et 5ème rue, un soir glacial de l'hiver 55-56.

Pour abriter la boutique de Miss Flore qui avait disparu dans le brasier, Donatien Dugré lui céda la moitié de ses locaux, en se contentant lui-même, par la suite, de mettre en valeur ses propres vitrines sur la rue par un portique original et de très bon goût. Mais voici que nous venons d'assister à l'agrandissement et à la récupération de tous les locaux; Miss Flore cédant la place pour émigrer un peu plus loin, la Bijouterie Dugré a doublé la largeur de sa façade, la surface de ses magasins, de son entrepôt et de ses ateliers. N'est-ce pas dire que "la Maison" se porte bien, et se porte même de mieux en mieux.

A Shawinigan, Donatien Dugré aurait pu faire mûrir naturellement et fructifier, avec le temps, tout ce qu'il avait pu apprendre de son métier au cours des divers échelons qu'il avait gravés à Montréal; mais cela ne lui parut pas suffisant. Pour acquérir la science approfondie de sa profession de joailler, il suivit, durant trois ans et demi, par correspondance, un cours en gemmologie; fit deux stages à New York pour s'initier aux instruments scientifiques; entreprit, à New York encore, un cours de dessin en bijouterie.

Pour demeurer à la fine pointe de la technique bijoutière, Donatien se félicite d'avoir infusé à son fils Jean-Pierre l'amour exigeant, et même la passion, de son métier; après s'être astreint à maîtriser la langue anglaise à Détroit, Jean-Pierre, en effet, se spécialisa à New York, dans le sertissage des diamants. Depuis quatre ans, c'est le bras droit de son père; c'est auprès de lui, dans la file des ateliers du sous-sol, où le chauffage central n'est guère nécessaire en toute saison, que j'ai appris, en plusieurs heures et séances de vrai "spectacle", ce qui me reste à vous décrire tant soit peu maintenant: le coulage d'une bague ou d'un bijou.

Dans les commencements

comme pour sa première bague par exemple, le papa Donatien travaillait directement sur le métal; imaginez déjà les pertes que cela constituait lorsque la "poussière" sous la lime était de l'or. Aujourd'hui Jean-Pierre exécute un modèle en cire, le plus fidèlement possible, du dessin que lui a crayonné son père... Prenons une bague par exemple.

Ce modèle en cire est monté verticalement sur une base de plasticine, qui forme l'espèce de couvercle démontable d'un cylindre ou manchon de deux pouces et demi de haut, où du "plâtre de Paris" très fin, rendu liquide, est versé jusqu'au bord.

Ce cylindre est placé sous une cloche où l'on fait le vide pour que s'évaporent les bulles d'air restées dans le plâtre afin d'obtenir le moins d'impureté possible. Au bout de dix à quinze minutes de durcissement du plâtre, la bague restant figée dans ce plâtre, le bloc est mis dans un four à 400 degrés durant quatre heures; puis, pour que la cire s'évapore graduellement et se volatilise, la chaleur est élevée jusqu'à 1,500 degrés pendant deux à trois heures; cette chaleur est ensuite descendue jusqu'à 1,000 degrés, point exact pour couler l'or blanc (ou 900 degrés pour l'or jaune.)

Le cylindre de plâtre est ensuite ajusté au bout d'un autre four centrifuge, où la chaleur monte jusqu'à 1,800 degrés; quand on déclenche le tourniquet, le métal en fusion s'échappe et emplit exactement la cavité qu'avait laissée la cire évaporée; dès le deuxième tour de tourniquet, le métal commence déjà à se solidifier de nouveau pour fournir le modèle du bijou désiré.

Une autre opération consiste à fabriquer un moule de caoutchouc qui permet de conserver l'empreinte du bijou, afin de le reproduire et de le multiplier à volonté; c'est Jean-Pierre qui a lui-même, depuis deux ans, commencé à collectionner cette réserve de "modèles-maisons"; il m'a fait assister à toutes les phases de ce travail, qu'il m'avoue avoir raté bien des fois, dans les débuts, avant d'en acquérir la parfaite maîtrise.

Dans les rectangles d'un cadre d'aluminium, qui peut avoir d'un demi-pouce à un pouce d'épaisseur suivant la hauteur des bijoux, il encastre sept, huit ou neuf plaquettes de caoutchouc adhésif, qu'il entaille juste assez pour l'insertion de sa bague. Le cadre d'aluminium ainsi garni est mis sous une presse à vis, entre deux plaques chauffantes à 350 degrés pendant quarante minutes; les lames de caoutchouc fondent dans un bloc qui moule exactement la bague qu'il emprisonne à l'intérieur.

La difficulté suivante, c'est de découper le bloc de caoutchouc horizontalement, en dents de scie qui permettront aux deux mâchoires de caoutchouc de se réajuster impeccablement pour d'autres moulages, en prenant bien soin de ne point enfamer l'empreinte de la bague elle-même.

Pour obtenir des bagues identiques, il suffira de soumettre ce bloc de caoutchouc, par le trou d'un de ses flancs, à un jet de cire liquide, chauffée à point, pour avoir de nouveau un modèle en cire. Et à recommencer les opérations ci-dessus, telles que nous les avons décrites pour le modèle de cire original.

Jean-Pierre se réserve lui-même de sertir les diamants, comme déjà dit. Il y a cependant tous les autres très absorbants et minutieux travaux de soudure de toutes les garnitures imaginables, des limages à la main et des polissages multipliés à la meule douce, aux brosses et feutres, des bagues et bijoux; Lucien Gagné, le compagnon de la première heure de Donatien Dugré, se charge des premiers; Jacques Laurent, depuis deux ans, exécute les seconds. Depuis trois mois, Daniel Allain, un autre apprenti, s'initie à la fabrication.

Les profanes, comme nous, se demandent vraiment comment on peut souder au chalumeau ces mailles minuscules de chaînettes d'or, ces motifs délicats de métal "blanc" sur des bagues d'or déjà très fines elles-mêmes; que dire d'une dizaine de chatons à monter sur une bague familiale! Etc., etc... Les vieilles bagues à diamant remises à neuf sont un des succès de la Bijouterie Dugré.

Rien ne déconcerte pourtant Lucien Gagné, équipé aujourd'hui de l'outillage le plus moderne; il se plaît à rappeler qu'au moment de son association avec Donatien, voici vingt-cinq ans, c'est un moteur de machine à laver qui actionnait le pulvérisateur. Sans avoir passé par aucune école de bijouterie, Lucien est fier de dire qu'il a tout appris de son unique professeur et démonstrateur, son propre patron, lequel ne dédaigne jamais lui-même de s'attaquer encore à la moindre besogne de ses ateliers.

Ah! oui, si vous voulez voir une équipe de Shawiniganais travaillant dans le menu, dans le fin, dans le presque invisible à l'œil nu, faites un tour et une descente aux ateliers de la Manufacture diamantaire Donatien Dugré.

Admirez ensuite, à l'étage du magasin et des vitrines, les superbes pièces de bijoux qui seront intégralement fabriquées à la main suivant vos directives et vos fantaisies si vous le désirez, par des artistes et des



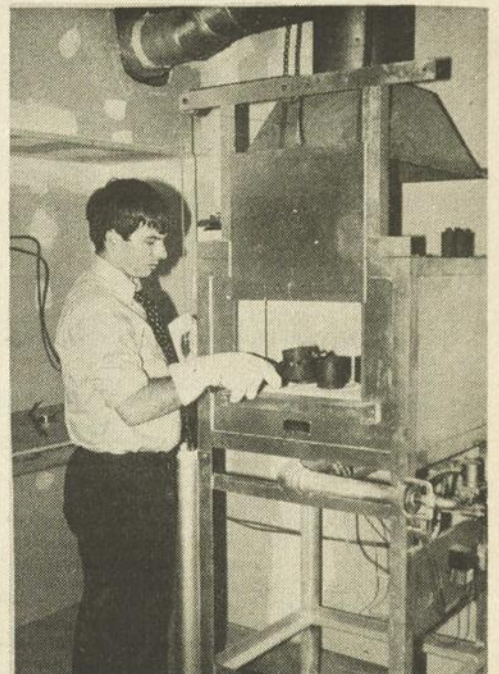
Lucien GAGNÉ, maître joailler; 26 ans à notre service.



Miss Denise ST-ARNEAULT en charge du département des achats et vendeuse.



Mme Denise DUGRÉ, secrétaire.



Four à coulage: Jean-Pierre DUGRÉ, maître joailler préposé au département du coulage de l'or.



La cuve centrifuge pour le coulage de l'or.



Mme Yolande PREVOST étalagiste vendeuse.

techniciens de Shawinigan, dignes émules des joaillers des plus grandes métropoles.

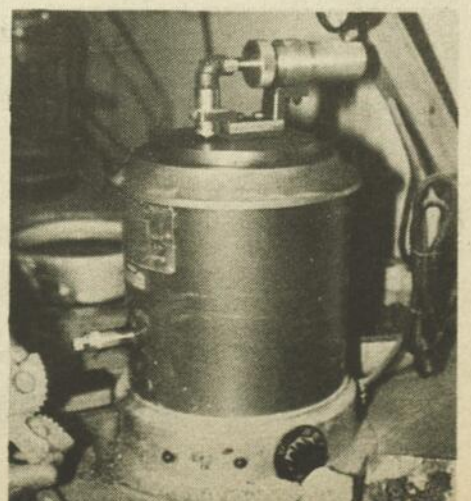
La Bijouterie Donatien Dugré a chic allure avec ses espaces et étalages exactement doublés depuis la "récupération" de la Boutique précédemment occupée par Miss Flore.

A elle et à sa consciencieuse équipe de joaillers shawiniganais, nous souhaitons le plus rayonnant et bien mérité des renoms, base infaillible des "Maisons" en bonne santé!

José CADEN  
Shawinigan 1er juin 1973



Instrument à injecter la cire liquide dans un moule en caoutchouc



# Venez les chercher chez DOMINION!

Les feuillets hebdomadaires de la série

# "SAVOIR S'ALIMENTER"

par  
*Louis Desautels*



## SUPER AUBAINES DE LA SEMAINE

### BISCUITS DARES

BRISURES DE CHOCOLAT  
PQT. 2 LB **.89**

### DETERSIF FAB

EN POUVRE  
(PRIX MARQUE \$1.99)  
BTE 5 LB **1.44**

### GATEAU des ANGES

RICHMELLO  
BTE 12 ON **.49**

### CREME GLACEE

DOMINO  
SAVEURS ASSORTIES  
½ GALLON **.78**

CAFE RICHMELLO  
INSTANTANE  
POT. 6 ON. **.89**

PAIN SANDWICHS  
RICHMELLO  
TRANCHE PAIN 24 ON **.30**

PECHES  
EN MOITIERS OU TRANCHEES  
MARQUE D.C. BTE 28 ON. **.45**

TOMATES  
PETITES, ENTIERES et PELEES  
MARQUE RODINA BTE 28 ON **.35**

C'EST SURTOUT A CAUSE DE LA VIANDE !

BOEUF BOUVILLON "QUALITE-SELECTIONNEE"

VIELLISSEMENT NATUREL  
INSPECTE PAR LE GOUVERNEMENT

EPAULE DE PORC  
FUMEE  
GENRE PICNIC  
PETIT GORET  
LB **.65**

BACON  
MARQUE PHILLIP  
SANS COUENNE  
PAQUET 1 LB **.79**

CHAPONS  
A ROTIR CONGELES  
CATEGORIE "A"  
JEUNES 5 LB ET PLUS LB **.69**

SAUCISSES fumées  
SWIFT JUTEUSES,  
SAVOUREUSES PQT.  
2 LB **1.39**

BOLOGNE  
EN MORCEAU  
MARQUE LEGRADE  
MORCEAU DE 2 A 6 LB LB **.53**

### FRUITS ET LEGUMES FRAIS !

CERISES BING  
DE WASHINGTON CANADA NO 1  
SUCREES, JUTEUSES LB **.49**

PRUNES SANTA ROSA  
DE CALIFORNIE CANADA NO 1  
JUTEUSES, SUCREES LB **.49**

PIMENTS VERTS  
IMPORTES ETATS-UNIS  
DOUX ET SAVOUREUX LB **.39**

CANTALOUPE  
FRAIS DE CALIFORNIE  
CANADA NO 1 SUCRES, SAVOUREUX,  
GROSSEUR 27 CH. **.49**

FRAIS CUIT CHAQUE JOUR...

*Le Fournil*

CARRES au CHOCOLAT  
FUDGE.  
COMME CEUX DE MAMAN  
FORMAT FAMIL. **.55**

BRIOCHES  
A LA CANNELLE,  
A LA MODE D'AUTREFOIS PQT. DE 8 **.45**

ROULES AUX BANANES  
DELICIEUX FRAIS CH. **.45**

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'A LA FERMETURE  
MARDI LE 10 JUILLET 1973  
NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE LIMITER LES  
QUANTITES



Prix coupés à plein  
tous les jours

LES GALERIES DU CAP  
300 BARKOFF CAP DE LA MADELEINE

## Remise de certificats à 54 vendeurs d'automobiles de la région

La semaine dernière, M. Louis Lacroix procédait, en compagnie de M. Yves Riopel de IAC, à la remise de certificats à 54 vendeurs d'automobiles de la région, donne les buts de ce cours. "Basé sur des théories et des techniques de communication de psychologie, de relations humaines et de gestion, ce cours veut sen-

besoins du client. En somme, a devenir un "CONSEILLER".

C'est le bill 45, instituant la protection du consommateur, qui a incité IAC à donner ces cours. D'ailleurs une autre série de cours devrait se tenir à l'automne.

Les maisons qui ont participé à ces cours sont: 1 - Charest et Frères Inc., Trois-Rivières; 2 - Cap Caravane Enr., Cap-de-la-Madeleine; 3 - Champignon Maisons Mobiles Inc., Nicolet; 4 - Frigon et Frères Inc., Trois-Rivières; 5 - Gauthier et Fils Ltée, Trois-Rivières; 6 - Gentilly Automobiles Ltée, Gentilly; 7 - Martial Grondin Auto Inc., Trois-Rivières; 8 - Larochelle Automobiles Enr., Cap-de-la-Madeleine; 9 - Les Automobiles M.R. Ltée, Ste-Anne de la Pérade; 10 - Mich-O-Tomobiles Ltée, Trois-Rivières; 11 - Nicolet Toyota Inc., Nicolet; 12 - Richard Automobiles Enr., Cap-de-la-Madeleine; 13 - Sirois Automobiles Ltée, Trois-Rivières; 14 - Trois-Rivières Chrysler Ltée, Trois-Rivières; 15 - Trois-Rivières Volkswagen Ltée, Trois-Rivières.



Nous voyons ici une partie des vendeurs d'automobiles qui ont reçu dernièrement un certificat attestant qu'ils ont suivi le cours de "vente-conseil IAC Limitée".

M et M Photo

représentant 15 maisons participantes. Ces certificats attestent que ces vendeurs ont complété le cours de vente-conseil IAC Ltée.

M. Yves Riopel, gérant de IAC pour la région, nous

sibiliser le vendeur aux changements continuels dans la profession; à la loi de la protection du consommateur. Il veut aussi l'aider à mieux comprendre son style de vente et les



Les marchands du Carré des Forges sentent qu'ils se sont faits rouler par les nombreuses décisions du conseil municipal concernant le sens unique sur la rue Royale. Ils ont exprimé leurs doléances lors d'une conférence de presse. Nous apercevons ci-haut MM. René Boulard, président de l'association des marchands du Carré des Forges et Charles E. Laforte, vice-président de l'association et président du comité de la circulation et du stationnement.

M et M Photo

## Physique nouvelle 73

Une vingtaine d'adultes, inscrits aux cours de vulgarisation de la physique offerts dans le cadre du projet Perspectives-Jeunesse "Physique Nouvelle 73", se sont mérités un diplôme symbolique lors d'une cérémonie qui a eu lieu dernièrement à l'UQTR.

A l'occasion d'une cérémonie qui a eu lieu dernièrement à l'Université du Québec à Trois-Rivières, une vingtaine d'adultes, inscrits aux cours de vulgarisation de la physique offerts dans le cadre du projet Perspectives-Jeunesse "Physique Nouvelle 73", se sont mérités un diplôme symbolique.

Par la même occasion, le groupe a participé à une

visite de la Centrale nucléaire de Gentilly. Rappelons que ce projet est sous la responsabilité de six étudiants en enseignement secondaire (physique) à l'UQTR.

Une série de cours semblables débutera le 3 juillet prochain à l'intention des étudiants du secondaire tout particulièrement ceux du Secondaire 1 et 11.

Les personnes intéressées

à suivre ces cours peuvent communiquer avec l'un des responsables du projet au numéro suivant: 376-5696. Une rencontre est prévue pour jeudi, le 28 juin, à l'auditorium du pavillon Pierre-Boucher de l'UQTR, sur le campus des Forges, à 19h30. Aucune connaissance en physique n'est nécessaire. Il s'agit, en fait de cours d'initiation à la physique donnés gratuitement.

Au programme: présentation de films, expériences en laboratoire, visites industrielles. Les futurs candidats sont donc invités à s'inscrire le plus tôt possible.



Les membres de l'Age d'Or jardinent à Trois-Rivières-Ouest à l'arrière de l'église Ste-Catherine de Sienne. Sur cette photo, nous apercevons quelques-uns de ces jardiniers. Nous remarquons en particulier l'abbé Carmel Paquin du Pavillon St-Arnaud, où se trouve le centre du comité du 3e âge incorporé, M. Fernand Perreault responsable du comité le Père Gérard Beaudry, Gustave Brassard, président du comité du 3e âge, M. Maurice Berlinguet, ainsi que Ferdinand Boucher président du comité du jardin.

M et M Photo

## A L'UQTR

# Recherche sur la petite et moyenne entreprise

Dans le cadre des activités du Centre d'Information à la Petite et Moyenne Entreprise, un groupe d'étudiants en administration à l'Université du Québec à Trois-Rivières va procéder à une vaste consultation des dirigeants de la PME pour connaître leurs besoins généraux en information.

Jusqu'à présent, leur travail a surtout consisté à rassembler le plus de documents possible (publications sur les plans économique, social, technologique et légal de l'entreprise) et à contacter les organismes à caractère économique.

Ainsi les informations recueillies à date ne révèlent qu'en partie les besoins des PME en information. C'est pourquoi, conseillés par quelques professeurs du département d'Administration et d'Economie, ils sont à mettre sur pied un questionnaire pour obtenir le plus de données sur les besoins en information des PME, et ce surtout en matière de gestion interne de l'entreprise. Cette recherche sera menée auprès des dirigeants de la PME du secteur manufacturier de la Mauricie.

En possession de toutes ces données, les étudiants-membres de ce Centre pourront monter une banque d'information qui deviendra dans un proche avenir un outil de consultation pour les dirigeants de la PME. Aussi les membres de ce Centre, demandent-ils la collaboration des chefs d'entreprise pour mener à bien leur tâche.

Centre d'Information à la PME  
Université du Québec à 3-Rivières

Pavillon Boulet, Local 303,  
Trois-Rivières

André Savignac,  
représentant



**Claude Lajoie**  
en direct de la  
**Capitale**  
canadienne ...

### BONNES VACANCES A VOUS

De nombreux citoyens de Trois-Rivières et du Cap-de-la-Madeleine prendront leurs vacances pendant les mois de juillet et d'août. Quant à moi, avec tous les autres députés de la Chambre des Communes, je continuerai à siéger à Ottawa.

Il reste encore d'importants projets de loi à adopter. Espérons que cela pourra se faire au cours des prochaines semaines.

Je profite de l'occasion pour vous inviter à visiter la capitale nationale. Vous verrez que celle-ci dépasse les cadres de la ville d'Ottawa et qu'elle s'étend à une partie importante de la ville de Hull où le gouvernement canadien investit présentement des centaines de millions de dollars.

Si vous venez vous pourrez assister aux spectacles de FESTIVAL CANADA. Vous verrez que l'on fait une large place aux artistes canadiens de langue française. Ceux-ci sont très appréciés non seulement au Québec mais partout au Canada.

### LES PRIX A LA CONSOMMATION

On se plaint quelquefois au Canada de l'augmentation des prix à la consommation. Or si l'on examine les statistiques fournies par un organisme international nous constatons que le Canada avec une augmentation de 6.6 pour cent vient au quatrième rang parmi les pays qui ont le plus bas taux d'inflation en Occident. Le taux le plus bas a été enregistré par les Etats-Unis avec 5.1 pour cent.

Cette constatation ne guérit pas le mal de l'inflation mais elle nous permet de nous consoler en nous disant que c'est moins pire que dans la plupart des pays du monde.

### UNE BANQUE D'HYPOTHEQUES

Afin de faciliter le financement des maisons d'habitation, le gouvernement fédéral projette de créer une banque d'hypothèques résidentielles. Le mécanisme de cette banque n'a pas encore été précisé mais on peut être certain que cet organisme mettra plus d'argent à la disposition de l'habitation et à des taux d'intérêt raisonnables.

Le gouvernement canadien est à l'avant garde dans ce domaine de l'habitation et il tient à le demeurer en mettant de l'avant des idées originales.

# Comment choisir son Cidre

Plusieurs personnes ont de la difficulté à se choisir une bouteille de cidre lorsqu'elles sont devant l'étalage de l'épicier. Cependant, la classification des cidres est fort simple lorsque l'on connaît la signification des termes utilisés sur les étiquettes.

Chaque catégorie de cidre est définie obligatoirement suivant trois critères:

- 1 — Le Dosage d'alcool
- 2 — L'effervescence
- 3 — La concentration de sucre

### 1 — DOSAGE D'ALCOOL:

Suivant la loi, tous les cidres doivent avoir un dosage d'alcool qui se situe entre 2 1-2 pour cent et 13 pour cent d'alcool en volume. Pour simplifier, la loi prévoit 2 catégories: **LEGER** et **FORT**  
**LEGER**: un cidre est léger lorsqu'il contient entre 2 1-2 pour cent et 7 pour cent d'alcool  
**FORT**: un cidre est fort lorsqu'il contient entre 7 pour cent et 13 pour cent d'alcool.

Cependant, ces appellations **LEGER** ou **FORT** ne sont pas indiquées sur les étiquettes, on les remplace par les mots: "AU MOINS X POUR CENT D'ALCOOL EN VOLUME". Le pourcentage indiqué est donc plus précis que le seraient les mots **LEGER** ou **FORT**. En guise d'information soulignons que la très grande majorité des cidres ( plus 95 pour cent) que l'on trouve chez l'épicier ont entre 10 et 13 pour cent d'alcool en volume. Il s'agit donc de cidre **FORT**. On trouve le cidre **LEGER** principalement dans les tavernes et les brasseries où le cidre **FORT** n'est pas autorisé.

### 2 — L'EFFERVESCENCE:

L'effervescence indique le degré de concentration de gaz carbonique (CO2) dans un cidre. Suivant ce critère, on divise tous les cidres en trois catégories: **MOUSSEUX — PETILLANT — TRANQUILLE**.

**MOUSSEUX**: un cidre est mousseux lorsqu'il est imprégné de gaz carbonique sous une pression de plus de 2 atmosphères (plus de 29.4 livres par pouce carré).

**PETILLANT**: un cidre est pétillant lorsqu'il est imprégné de gaz carbonique sous une pression d'au plus de 2 atmosphère (jusqu'à 29.4 livres par pouce carré).

**TRANQUILLE**: un cidre est tranquille s'il est sans effervescence. Il n'y a donc pas ici de gaz carbonique. Le cidre tranquille est aussi connu comme cidre plat. La catégorie tranquille n'est pas indiquée sur l'étiquette. Lorsque ni le mot mousseux ni le mot pétillant n'est inscrit sur l'étiquette c'est qu'il s'agit d'un cidre tranquille. Même si on le trouve aussi en bouteilles de 26 onces, le cidre tranquille est le seul qui puisse être embouteillé dans un contenant de 40 onces, 80 onces ou 160 onces, car il n'y a pas de pression dans la bouteille.

L'EFFERVESCENCE est donc un critère très important dans le choix d'un cidre. Certaines personnes préfèrent un cidre tranquille (comme un vin), d'autres un cidre pétillant (comme une liqueur douce) et enfin d'autres un cidre mousseux (comme un champagne).

### 3 — CONCENTRATION DE SUCRE:

Les cidres, comme les vins, sont plus ou moins sucrés. Le choix du consommateur dépendra donc ici de son goût personnel: s'il aime ou non une boisson sucrée.

**SEC**: un cidre est Sec lorsqu'il est très peu sucré.

**SEMI-DOUX**: un cidre est Semi-Doux lorsqu'il est moyennement sucré.

**DOUX**: un cidre est Doux lorsqu'il est sucré.

Les trois catégories Sec, Semi-Doux, Doux sont obligatoirement indiquées sur les étiquettes.

Cependant, tel que déjà mentionné, la très grande majorité des cidres sont de type Fort, ce qui réduit nos catégories de 18 à 9.

Les 9 catégories de cidre Fort sont bien représentées par plusieurs produits, et lorsque l'on compare des cidres entre eux, il est bien important qu'ils soient d'une même catégorie.

A force d'expériences, chaque consommateur trouvera sa marque, de sa catégorie pour chaque occasion de consommation différente.

# Les essentiels de la beauté

Peu importe qu'une femme soit jolie, qu'elle ait une belle peau, ou encore qu'elle soit des mieux tournée, elle ne pourra jamais être une "réussite" si elle ne prend pas un soin jaloux de sa personne. Cela est une règle élémentaire de la vie.

Pour bien soigner son apparence, il est des choses qu'il est absolument nécessaire de faire, et qu'aucune femme ne devrait se permettre d'oublier.

En premier lieu, nous prendrons pour acquis, le bain quotidien, ainsi qu'une lotion contre les coudes et les talons gercés.

Deuxièmement, nous pensons aux poils follets. Aucune femme soucieuse de

son apparence ne devrait laisser paraître sur ses jambes, ses bras ou dans sa figure, ces vilains duvets. Et aujourd'hui toute femme qui veut s'en donner la peine, peut faire disparaître cette affliction pour toujours.

Ensuite, il nous faut penser à la chevelure et au manucure. Peu importe si les cheveux et les ongles sont entretenus par un salon de beauté, ou par soi-même. Ce qui compte est un entretien régulier. J'imagine qu'un manucure à toute les semaines devrait suffire à la plupart des femmes.

Quant aux cheveux, c'est un peu différent. Pour la femme à chevelure grasse un shampoing tous les cinq jours est parfois nécessaire.

Si elle a une chevelure plutôt sec, un shampoing tous les dix jours sera probablement à son avantage.

Il y a aussi les soins que la femme doit apporter à sa peau. Le nettoyage quotidien de la peau du visage et du cou avec une crème de bonne qualité est d'une extrême importance.

Et nous arrivons aux vêtements de la femme. Des gants, un collet ou un chapeau blanc, devrait être toujours d'un blanc immaculé. La robe ou le costume fraîchement pressé. La bourse et les souliers toujours bien brossés si en suède ou traité au poli si en cuir.

Toutes ces choses qui ne demandent en somme qu'un

petit effort, peuvent avoir de grands effets sur la santé et le bonheur de la femme qui se donnera la peine de les accomplir.

Ne craignez donc pas Chères Lectrices, de vous livrer à des soins minutieux et attentifs, à une étude assidue de vous-même si votre désir est de plaire en conservant la fraîcheur de la jeunesse à votre personne.

Faites-moi la demande de mes feuillets traitant sur les poils follets, le soin des yeux, des cheveux du visage, du développement normal du buste. Adressez vos lettres à Cousine Blanche, 887 Carleton, Chambly, Que., en ayant soin d'inclure un 10 sous pour chaque feuillet demandé. L'envoi est fait discrètement.

elle est EXTRAORDINAIRE elle est FANTASTIQUE elle est UNIQUE

NOTRE

# VENTE DE ROULOTTES DE VOYAGE

et maisons mobiles

venez vite profiter des **PRIX INCROYABLEMENT BAS** que nous vous offrons sur tous nos modèles

## Golden Falcon

Elles sont entièrement construites au Québec



**PMIC**  
PACIFIQUE MOBILE CORP.

ou encore **UNIK inc.**

**PRIX à partir de \$1995**

**SUPER AUBAINES** | **PRIX DÉFIANT TOUTE COMPÉTITION DURANT CETTE VENTE**

AMATEURS DE VOYAGE ET DE VIE AU GRAND AIR

notre vente c'est votre chance. Avez-vous pensé que cet été vous pourriez vivre et dormir à l'arrière de votre voiture? NOUS AVONS UN VASTE CHOIX DANS TOUTS NOS MODÈLES À VOUS OFFRIR

**Centre de Roulettes et Maisons mobiles**

# GELINAS

BOULEVARD DES HÊTRES (Coin 43e Rue)  
ROUTE 19B EN DIRECTION DE GRAND'MÈRE - Tél.: 539-2911

**...HÂTEZ-VOUS DE VENIR EN PROFITER!**

## Ménage neuf 1973

A VENDRE

STYLE ESPAGNOL

Ce ménage comprend: 1 réfrigérateur sans givre 15 pi. cu. (couleur), 1 cuisinière De Luxe automatique McClary, lessiveuse automatique (couleur) McClary, 1 sècheuse (couleur), Mobilier chambre style espagnol; bureau 74 po., commode - garde-rob. lit 4 x 6, 1 sommier caisse, 1 matelas, 2 lampes de bureau, "Terre des Hommes", mobilier cuisine 5 mcx avec bouquet de fleurs. Mobilisation 2 mcx style espagnol. Table de centre, table de bout, lampe

TRES BELLE VALEUR

**\$1.795.00**

ENTREPOSAGE GRATUIT

AUCUN COMPTANT

RENSEIGNEMENT: 375-8453 TROIS-RIVIERES  
DE 10 HEURES A.M. A 5 HEURES P.M.

# en pleine nature

par Gaétan GAUTHIER, C.V.G.A.



## LE PRIX SERGE DEYGLUN

La Fédération Québécoise de la Faune annonce la tenue d'un concours de rédaction sur la nature, ouvert à tous les étudiants et étudiantes des CEGEP du Québec. Un prix de \$1,000. sera décerné à l'étudiant (e) à plein temps, dûment inscrit (e) dans un Cégep du Québec, qui présentera la meilleure rédaction sur la nature. Ce concours a pour but d'amener la jeunesse du Québec à s'intéresser à la nature et à prendre conscience de la nécessité de la protéger. Les étudiants désireux de concourir pour ce prix, peuvent obtenir les règlements et les formulaires de participation en écrivant à: Prix Serge Deyglun, a-s Fédération Québécoise de la Faune, 6424 rue St-Denis, Montréal, 326. P.Q.

secrets d'une rivière. Tous les poissons ne fréquentent pas la même catégorie d'eau. Certains ont besoin d'une eau propre, limpide et très oxygénée - c'est le cas de tous les salmonidés comme la truite, pour donner un exemple; d'autres préféreront des eaux plus calmes, des baies peu profondes où ils se dissimuleront aux grands herbages; le doré est un de ceux-là, tandis que l'achigan et le maskinongé préfèrent la solitude. Quoiqu'il en soit, chacune des espèces a ses petits caprices particuliers et cela devient un atout précieux de les connaître. Voici trois suggestions de livres qui vous aideront: "La Pêche Sportive au Québec" de Serge Deyglun, des Editions du Jour: prix \$5.; "La Pêche au Québec" de Michel Chamberland: \$3.; "Les Poissons du Québec" de Duchesnay et Juchereau: prix \$1.

## NOUVEAU AU PARC DU MONT STE-ANNE

La grande majorité des skieurs connaissent déjà les pentes du Mont Ste-Anne ainsi que le paysage fabuleux que ce dernier offre à son sommet. Cette année, pour la première fois, il y aura un service estival de téléphérique. Ce service de navette assurera la liaison entre le pied du mont, au chalet central, et le sommet où l'on trouvera des aires de pique-nique, un casse-croute et un restaurant avec terrasse. A 2,700 pieds d'altitude les visiteurs pourront admirer tour à tour la chaîne des Laurentides, la vieille capitale, toute la côte de Beauport ainsi que l'île D'Orléans. Le prix de l'excursion est de \$1.50 par adulte et de \$1. par enfant.

## CAMPING ET VACANCES

Le camping est le mode de vie qui s'est le plus greffé aux vacances ces dernières années. L'on se sert même de la tente en voyage maintenant, et pour cause! Y a-t-il un autre moyen plus économique de s'assurer une bonne nuit de sommeil tout en associant les charmes qu'offre Dame Nature tout au long de son chemin? Une brochure intitulée "Camping Québec" où l'on retrouve la majorité des terrains de camping de la province avec les facilités offertes par chacun d'eux, ainsi que la façon d'y accéder pourrait bien être d'un secours précieux dans la planification de vos prochaines vacances. Vous pouvez vous procurer cette brochure gratuitement en faisant la demande au Ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche, Direction Générale du Tourisme, Cité Parlementaire, Québec.

## CONNAISSEZ VOS POISSONS

Autant il est important de connaître votre alphabet pour pouvoir lire votre Hebdo, autant il est important de connaître les moeurs des poissons convoités pour pouvoir lire les

# Vente d'entrepôt

## AU MAGASIN

SIMPSONS  
**Sears**

CENTRE COMMERCIAL LES RIVIERES

# 4 JOURS

## JEUDI 5

## VENDREDI 6

## SAMEDI 7

## et LUNDI 9 JUIL.

### MANUFACTURE DE BAS DU CAP

**Achetez directement Au Magasin de la Manufacture**  
Bas pour toute la famille  
**SPÉCIAL DE LA SEMAINE**  
DAME ET FILLETTE

BAS aux genoux ORLON et NYLON

2 grandeurs 7 - 9 1/2 et 9 - 11. **.49 - .69**

BAS CULOTTES pour dames et Fillettes 3 paires pour \$1.00 et plus  
Heures d'ouverture: Lundi au vendredi inc. de 9h à 4h30 p.m.  
Samedi: 9h à 12 a.m.

### Manufacture de Bas du Cap

175 Dessureault, Cap  
coin St-Laurent

**376-4816**

Encourageons une industrie de notre région

# La Jeune Chambre au Métabéroutin: un Tournoi magnifique ...



On dirait un club de balle lente. Détrompez-vous; il s'agit de quelques membres du comité d'organisation du tournoi de la "J.C." assistant au magistral "swing" de Roger Lamontagne.



Dans la parade des vainqueurs, on remarque Russ Powers, Luc Labonté, André Bergeron, Romain (O'Keefe) St-Cyr et Paul Groleau.



Le pro du métabéroutin Clément Ladouceur (extrême droite) était fier d'accueillir à son home les Camil LeBon, Paul Veillette et Percy Bridges. Tous quatre étaient tout feu tout flamme...

Le tournoi de golf annuel de la "JC" trifluvienne disputé en fin de semaine sur les velours du club Métabéroutin s'est déroulé dans l'allégresse ... et dans le club house dimanche soir à la remise des trophées tout le monde était aux oiseaux. 315 partants ont pris le départ dans les trois jours de golf de la "JC" Percy Bridges en route vers la réussite du tournoi: "Nous sommes sur la bonne piste pour devenir la Jeune Chambre de l'année au Canada Le tournoi de golf fait flèche de bois, "dit l'ancien brillant joueur de ballon-panier et golfeur à ses heures. Pour sa part, Noellan Gauthier, publiciste, s'emballe: "Ce fut une très grande réussite. Un des gros tournois à T.R. depuis longtemps". Maintenant les "winners", dans la classe A, Russel Powers, golfeur "aux poignets renversés", a signé le PAR 68 pour devenir monarque. Chez les B, André Bergeron a joué un respectable 72 pour râfler le trophée O'Keefe. Classe C, Paul Groleau y est allé de la meilleure ronde (78). Dans l'Atlantic, Luc Labonté a présenté un 79. Parmi les golfeuses participantes, la jolie shawiniganaise Céline Renaud a tapé le meilleur score (74). Une Jojo en herbe! Les meilleurs scores dans "Le net" sont allés aux golfeurs: Rejean (60) Lapointe, R. (55) Paquin, Jean (52) Béliveau, Noellan (67) Gauthier.

### EN PUTTINANT...

Le député Claude LAJOIE a été un laboureur no Un, selon plusieurs. Il a joué un 104 ... Guy BACON, député provincial, s'est contenté de jouer 9 trous. ... Normand TOUPIN est une autre célébrité qui a pris part au tournoi. Monsieur Le Ministre de l'agriculture en a semé un coup sur les verts du club trifluvien ... Des trophées O'Keefe ont été décernés aux as de la classique. Quelques journalistes ont pris part au tournoi: Les Sylvain CINQ-MARS, André DUPONT, André WATERS, Maurice GABIAS, etc. ... y étaient.

(C.L.)

**M & M PHOTOS**  
Texte: Claude Loranger

## Santé et Chiropratique



### OEDEME (enflures)

Beaucoup de dames se plaignent du fait qu'elles enflent. A la moindre fatigue ou marche, les chevilles arrondissent, les mains épaississent, les paupières et le bas des yeux gonflent.

Ces personnes urinent peu à moins de prendre des diurétiques. Ceux-ci sont des irritants, stimulant par ce fait l'élimination par les reins.

La cause première de la très grande majorité de ces cas est un trouble d'élimination causé par un mauvais fonctionnement des reins (qui produisent l'urine). Comme les nerfs dirigeant les reins viennent de la colonne vertébrale, il est facilement concevable que des pincements et irritations à ce niveau vont influencer le fonctionnement des reins.

On a rien contre ces médicaments lorsque pris temporairement dans des conditions spéciales, mais il est inconcevable que tant de gens se bourrent de ces irritants continuellement pendant des années quand on sait que la cause du mal peut être corrigée définitivement dans un ou deux mois de traitements chiropratiques et cela sans médicament ni chirurgie.

Dr Guy Hains Chiropraticien

141, Bonaventure

Trois-Rivières

Tél. 375-5600

# Woolco

UNE DIVISION DE F.W. WOOLWORTH CIE LTEE

**WOOLCO CENTRE D'ACHATS  
TROIS-RIVIERES-OUEST**  
boul. ROYAL

**WOOLCO CENTRE D'ACHATS  
LES GALERIES DU CAP**  
rue BARKOFF

HEURES D'OUVERTURE:  
Lundi, mardi, mercredi de 9h a.m. à 6h p.m.

Jeudi et vendredi de 9h a.m. à 9h p.m.  
Samedi de 9h a.m. à 5h p.m.

**LES GRANDS MAGASINS QUI  
DIFFERENT PAR LEURS BAS PRIX**

### C'est un succès !...

C'est quoi un entrepreneur électricien?  
Il fait quoi?

Toutes sortes d'installations, aussi il est spécialiste en chauffage électrique.

**CENTRE  
ELECTRIQUE  
MAURICIE** inc.

225 Dessureault  
Tél.: Bureau 375-4844  
Tél.: Résidence 379-2427

Cap-de-la-Madeleine



# Jour d'horizon sportit

Par Claude LORANGER

La présente semaine ouvre de nouveaux horizons au monde du golf en Mauricie. En effet, dans le cadre de la 50ème du club Ki-8EB, le troisième tournoi de golf CHAMPLAIN SEPT-ILES EXPRESS se jouera sur les verts du club trifluvien dans les jours à venir. Hier, c'était la journée "propresse". Aujourd'hui, journée des juniors de la Mauricie. Jeudi et vendredi, course des golfeurs de classe "C" samedi, classes B-A, dans le portrait...et, comme clou de cette semaine de golf prestigieuse: Pro-AM, classes AA. Les meilleurs pros du Québec vont piétiner le carpiqueux parcours Ki-8EB. George Arnold, Clément Ladouceur, Laurent Lessard, Gilles Bourassa, Gilles Yergeau seront nos représentants dans la classique. Des gars à surveiller: Phil Giroux, Dike Doucet (le champion), Paul Labonté (il a quelque chose à prouver), Jack Bissegger et autres. C'est un rendez-vous dimanche et dans les jours précédents à Trois-Rivières...golfeurs et amateurs de golf \$5,000 à l'enjeu Gilles Bourassa sera-t-il à l'image de Jojo...



L'Omnium de tennis Laurentide a remporté un succès fantastique, et la remise des prix s'est faite dimanche soir. On remarque sur la photo, l'organisateur Réjean Dallaire, félicitant les gagnants André Chainé et André Roy.

Les Condors de St-Maurice ont fait signer un contrat à Fernand Hébert du Cap. Le lanceur étoile des Condors, Michel Fontaine, serait aux prises avec un douloureux mal de bras.

Parlant de la ligue de baseball Rurale présidée par mon collègue Fernand Ferron, ajoutons que les pédiens de Jean-Pierre Toupin auraient (enfin) découvert leur sauveur. Un Koufax tout copié. Il s'agit du gaucher Gilles Duclos, un gars de la Vieille Capitale. Il a fait des débuts révélateurs dernièrement. Les experts s'accordent à dire que Ste-Anne est le club à redouter dans les prochaines parties.

Le 14 juillet, André Leroux, de Confort au Foyer Gulf, présentera un tournoi de golf unique et "dans le très cela" au club de golf Métabéroutin. LeRoux et Plourde n'ont pas les deux pieds dans la même bottine. Vous verrez...On s'inscrit immédiatement en signalant 379-6660. Tu y seras...Le tournoi est réservé aux membres du "MET". Quelques célébrités y seront du départ...

Vendredi, les Expos tiendront leur camp d'essais dans la cité de Laviolette. Nos Amours ont une vingtaine de camps à travers le Canada durant l'été. Ils peuvent évaluer les jeunes espoirs. D'autres Claude Raymond perceront...

L'ancien commentateur sportif de CJTR, Gilles Péloquin, vient de signer un contrat de cinq ans avec Radio-Mutuelle, CJMS Montréal. Pélo n'a jamais été aussi heureux.

Le petit "moineau" Claude Béchard se fait aller sur les courts du Radisson. Claude est un régulier du cours trifluvien. C'est sa façon de se maintenir en forme pour la saison de hockey.

Jacques Brousseau est surnommé "Monsieur HOOK" au club de golf Du Moulin. Les golfeurs du tournoi Le Nouvelliste à la fin d'août au Ki-8EB ne perdent rien pour attendre. Jacques travaille "dans cette boîte".

Camille Lapiere des Blazers de Philadelphie assiste régulièrement aux courses sous-harnais. C'est son passe-temps favori l'été...après le golf.

Le Madelinois Claude Bouchard m'a demandé d'écrire que, dans son livre, Guy Robichaud est meilleur "jockey" à T.R. C'est fait.

Est-ce vrai que Mike Marshall en serait à sa dernière saison active? Les Expos perdraient le "crémage" sur le gâteau.

Saviez-vous que Clyde McCarthy fut jadis considéré comme l'un des plus grands lanceurs de ball-molle au Québec? C'est l'ex président de la QAHA...et le papa de Billy, publiciste de la balle-lente Labatt.

Jean-Marie Nichol, ancien Leaf de T.R. aujourd'hui avec le club Long Island dans la ligue Eastern se mariera dimanche 15 juillet à New-York sur le Broadway...ma chère! Mademoiselle Stephanie Cahen unira sa destinée au joueur de hockey qui a fait sensation à T.R. Quelques anciens compagnons locaux de Nichol assisteront aux épousailles. Signalons les couples Michel Cormier, André Aubry et autres.

Mon petit doigt me dit que Balor Moore devra se ressaisir... sinon, il ira dans les mineures avant la fin de la saison des Expos.

L'aide du pro au "MET" Kevin Murray est une perle rare dans la boutique du pro Clément Ladouceur au parcours local. Le fiston de Monsieur Le Président Dennis Murray excelle dans les "souliers" de golf.

André St-Germain est un travailleur infatigable avec les jeunes Dominos de N.D. au baseball mineur. On dit beaucoup de bien du jeune artilleur Fernand Larivière. Jn petit gars du Cap...

Un bravo tout spécial Jacques Lalancette et Raymond Bistodeau, les champions DVV de la Mauricie. Ils ont paradé avec le "fanion" du champion à la piste de course sur terre battue de St-Grégoire, l'autre weekend, devant 3,500 personnes. Le promoteur Gilles Lacroix fait des miracles à la piste de la rive sud.

Deux anciens joueurs de hockey: Russel Malone et Denis Longpré s'amuse comme des petits fous au Ki-8EB. Ils sont des "drogués" du sport de l'heure. Et ils s'arrangent assez bien.

L'Omnium de golf de la Reynolds aurait lieu cette année, au club de golf Shawinigan-Sud, le 18 août prochain. L'an passé, c'était au Du Moulin.

Richard Leduc, Alain Daigle, Denis Robert, jouent à la balle-lente le dimanche sur le terrain Notre-Dame de la Paix. Ils jouent pour le Pub Rustick de l'ami Jack Lafond. Leduc aurait l'oeil sur la pilule blanche. Roger Bergeron est un grand frappeur de coups de circuit devant l'éternel...

Evasion PAG!...Evasion CHLN!...c'est en fin de semaine que se jouera sur les velours du magnifique Du Moulin au Cap le tournoi tant attendu par les golfeurs de la région métropolitaine, une commandite de P.A. Gouin avec la collaboration de CHLN. Des centaines de golfeurs seront sur la grille de départ au trou No Un, vendredi, samedi et dimanche. D'après Sylvain Cinq-Mars de Radio-CHLN et l'état-major du tournoi, les golfeurs en auront plein les yeux à ce tournoi tant sur le terrain que dans le club house Du Moulin. Pour sa part, Robert Beaudry de PAG souligne: "C'est une nouvelle expérience pour notre maison PAG. Notre but premier est de permettre à notre clientèle de fraterniser ensemble sous un même toit. Les golfeurs seront choyés à la clôture de tournoi alors que nous allons distribuer \$4,500. en prix", d'affirmer un Beaudry très confiant. On sait que 550 golfeurs doivent être de la partie. Une bonne Evasion PAG-CHLN au Cap en fin de semaine. Un téléviseur couleur et un lave-vaisselle automatique seront tirés parmi les participants (tes).

C'est à voir. La course de chevaux avec les femmes en jupes dans le sulkey dimanche soir à la piste Laviolette. On honorera les meilleures "jockeytes". Selon Gaston Bellerive, ce sera quelque chose à voir.

Jean-Claude Corbin m'impressionne de jour en jour à la piste Laviolette. Il va aux courses par les temps qui courent...

L'ex joueur de hockey Louis Deveault est une "grosse berth" avec les Cards de Ste-Cécile du président Jacques Guimond. Deveault claqué la balle avec régularité.

Selon Léon Rochefort, le Boomer Geoffrion est un gars très "friendly" avec ses joueurs. "Jacques Richard fera fureur l'an prochain. Il était dépaycé à sa première saison" de dire le gars de Ste-Marthe du Cap.

S'il fallait que le Grand Jean Béliveau retourne au Colisée de Québec dans les patins...avec les Nordiques. La ville de Québec serait en liesse. On lui aurait offert \$400,000 pour deux ans.

La finale régionale du cyclisme en vue de la sélection des coureurs pour les jeux de Rouyn-Noranda aura lieu, le 21 juillet. Roger Bourque, président régional, travaille fort de ce temps-ci. Depuis son "check-up" à l'hôpital, l'ancien instructeur de hockey est tout feu tout flamme...Il ne vit plus que pour le cyclisme.

"J'ai ma chance de continuer mon union cimentée l'an dernier avec Laurent Rocheleau. Je suis bien heureux. Je suis jeune. Mais, avec un gars comme Laurent (Rocheleau), je suis à la bonne école, on aura beaucoup de talent locaux sur l'équipe...et ce sera des Messieurs dans tous les départements. Les joueurs devront se soumettre aux règlements", laisse entendre René Young, nouvel adjoint de Laurent Rocheleau avec les Barons du Cap de la ligue Jr A du Québec.

Jean Boulanger, de Trois-Rivières Chrysler, un gars ben correct est bien confiant de voir les Drapeurs remporter beaucoup de succès la saison prochaine. Tout laisse croire que Boulanger va demeurer dans le hockey...avec les Drapeurs.

Vous auriez dû voir Frank Gauthier, des Diablos, enseigner les rudiments du golf à sa marmaille sur les links Métabéroutin la semaine dernière. On aurait dit que les Diablos étaient à l'entraînement. "J'aurai ma petite Jocelyne dans ma famille" dit le super-instructeur des Diablos.

Ouf! Si les Hull, Kikita, Stapleton, Backstrom sautent la clôture dans la ligue de hockey Mondiale les Hawks de Chicago seront "déculottés". Monsieur Campbell et Cie devront rencontrer les magnats de l'AMH sous peu. Sinon...

C'est maintenant officiel. Le dynamique Fernand (Pitt) HARDY monte sur le trône présidentiel du Club de Curling du Cap. C'est une excellente nomination. Incidemment le nouveau publiciste du C.C.C. est le vétéran curlier, HENRI MICHAUD.

Le sportif André Fortin "foytote" de ce temps-ci comme un démon. Il vient de s'acheter une magnifique Toyota. Fortin est un mordu de la pêche et du hockey.

Jean-Pierre Matteau, du club de balle-lente Guillemette Transport, est choisi joueur des derniers sept jours dans la ligue Labatt du TR Métro. Il a honoré trois retentissants circuits. Pour sa part, Roger Pélissier de R. Doucet possède la meilleure moyenne offensive avec (.633). Il est talonné par l'ex-joueur de hockey François Mongrain.

Note spéciale; Tous ceux qui m'écrivent...prière d'adresser vos messages à 179 Notre-Dame, Cap. Votre message est capté plus rapidement. D'acc...

Je suis persuadé que le jeune René (barbiche) Young deviendra un acolyte hors-pair de Laurent Rocheleau avec les Barons du Cap. Très fin causeur, René y mettra tout son coeur au travail. "Je suis prêt à relever ce défi" dit Young.

Mes félicitations aux jeunes canotiers Gilles Pelletier et Robert Lajoie, du Cap, qui ont pris une neuvième place dans une course de canots professionnelle aux USA, Copperstone. Luc Robillard s'est mérité une quatrième place. Claude Corbin n'y était pas.

Parlant de canotage, aussi incroyable que vrai: seulement, deux courses auront lieu dans l'bout au cours de la période estivale. La Batiscan et la classique internationale. Nos avironneurs sont découragés...

Le jeune employé du "bar" au Ki-8WB, Robert Sicard est reconnu comme un très bon golfeur. Il frise le PAR souventes fois au capricieux Ki-8EB. Robert, ce long cogneur en pratique aurait tapé un (70)...

Je me demande ce qu'un gars de la trempe de Vic Stasiuk fera au poste d'assistant de Jean-Guy Talbot aux Blues de St-Louis. Ce Vic Stasiuk n'a rien cassé comme instructeur à Philadelphie et Vancouver. J'ai l'impression que Monsieur Stasiuk pourrait donner "les bleus" à l'ami Talbot. Ce que je ne souhaite pas. Mais ...

Dan Driessen, l'ancien joueur des Aigles, marche en grande avec les Reds de Cincinnati. Dans les premiers matches qu'il a été impliqué, Driessen a frappé plus de (.400). Il alterne entre le premier et troisième buts.

Le lutteur Paul Leduc aurait décidé de mettre un terme à sa carrière active. Il deviendrait assistant de Bob (Legs.) Langevin avec les Entr. Sportives de l'Est.

Toute une victoire remportée par Senator Bunter aux guides du chevronné Jean-Claude Martineau dans la course de la Confédération. De fil en fil... Une couverture de refroidissement du Rest. Golden Hat a été remise.

Tout laisse croire que le "Tour des Iles" en canots est tombé à l'eau ...

## En flânant chez les Aigles

Les Aigles de Trois-Rivières qui ont connu quelques moments de faiblesse la semaine dernière dans leur voyage, sont revenus devant leurs partisans, et les hommes de Jim Snyder, entreprennent l'avant-dernier mois de la saison, de pied ferme. Ce soir (mercredi), jeudi et vendredi, ils recevront les Rangers de Pittsfield les détenteurs du premier rang dans la Division Américaine. Ces joutes seront très importantes pour l'équipe locale, et les amateurs qui assisteront à ces trois joutes, auront peut-être l'occasion, de voir les deux équipes qui devraient s'affronter dans les éliminatoires. Les Phillies de Reading qui ont débuté la saison lentement, commencent à montrer les dents, et tel que rapporté dans une dernière édition de l'Hebdo au début de la saison, c'est l'équipe qui devrait donner le plus de fil à retordre aux protégés de Snyder, Pleau, Després et Cie.

**ENTRE LES MANCHES...**  
Les Aigles disputeront quinze joutes locales au cours du mois de juillet, ce qui leur donneront la chance d'améliorer leur record en tête de leur division ... La traditionnelle joute d'étoiles approche à grands pas, et on rappelle aux amateurs qu'ils peuvent se procurer leurs billets dès maintenant au bureau du stade ... Ce soir (mercredi) dans le cadre des promotions de Jean Dufresne, c'est la soirée des Caisses Pop, et une foule nombreuse est attendue pour cette joute ... Demain, c'est la soirée des média d'information. Les membres de la presse seront appelés à venir tenter de frapper les balles du gérant Jim Snyder, et aussi toutes sortes de jeux seront exécutés ... Dimanche soir, le 8 juillet, c'est la soirée des employés de la Wabasso, les adversaires des Aigles seront Sherbrooke, ... C'est déjà le mois de juillet, et le contrat entre l'équipe et la ville n'est pas encore signée pour la prochaine saison. Voilà une promesse que le maire Beaudoin n'a pas été capable de tenir. Le tout devait être concrétisé au mois d'avril ... En même temps, est-ce que la ville peut offrir une salle aux dirigeants des Aigles, pour recevoir leurs invités. Ce serait peut-être plus utile, que de garder du bois pour la semaine de l'exposition ... Les Aigles ont reçu un nouveau joueur en la personne d'Eric Boyd mais il n'a pas eu la chance de jouer régulièrement ... C'est en fin de semaine soit vendredi et samedi, que se tiendra la clinique des Aigles en collaboration avec l'organisation des Reds de Cincinnati ... A ses deux premières présences au monticule depuis son retour parmi nous, Jack Andujar a créé une favorable impression et il devrait rendre de grands services s'il veut réellement s'en donner la peine ... Une très belle initiative de l'organisation des Dominos de Notre-Dame, soit que les instructeurs et les joueurs sont vus souvent ensemble aux joutes des Aigles. Et pour un, Pierre Gagnon explique souvent des jeux à ses joueurs Midgets ... Le président Fernand Bédard est très satisfait de l'assistance aux rencontres locales depuis le début. Il y a encore de vrais sportifs chez nous ...

(Fernand Ferron)

Courses sous-harnais  
Samedi  
Dimanche  
Mercredi

## Evasion PAG ... Evasion CHLN au Du Moulin

- Tapis et Tuiles
- Tuiles céramiques
- Nettoyage
- de tapis et
- Mobiliers de salon

**MARTIAL PRINCE** et Fils  
376-3522

# Sport atout

par Fernand FERRON

## AIGLES JUNIOR

Depuis quelques temps, l'équipe des Aigles Junior semble vouloir connaître des difficultés. Le début de saison a été formidable, mais depuis ce temps, c'est pas trop fameux... Encore une fois, on lance l'appel au publiciste ou au statisticien au nom de la Galerie Sportive, à l'effet que les statistiques ne nous parviennent pas facilement. Peut-être que Roland Thibeault pourrait s'en occuper plus activement... Les Aigles auront deux dures épreuves à passer, alors que demain soir (jeudi) ils se rendront à Shawinigan, affronter leurs vieux rivaux les Jets, et mardi prochain, ils seront à Drummond pour disputer la victoire aux protégés de John Noce... L'instructeur Gilles Mallette était très confiant au début de la saison, mais depuis quelques temps, il semble avoir perdu la confiance de ses protégés... Il reste un fait, que les Aigles semblent avoir un meilleur club que son record l'indique, et il

accepté, et on demande à tous les Old Timers de faire vite, car les premiers inscrits seront acceptés. C'est une innovation pour cette année, et si la chose s'avère un succès, on n'hésitera pas à en faire un événement annuel. L'invitation est lancée à tous les Old Timers de la région, et certainement on devrait en faire un succès. Il existe d'anciens joueurs de balle qui pourraient très bien prendre part à cette compétition amicale. Car aucune bourse ou récompense ne sera attribuée, si ce n'est un trophée à l'équipe et une consommation à chaque joueur. Donc, pour plus d'informations, contactez l'auteur de ces lignes à 375-2354 ou encore Laurier Quessy à 379-1438. Les huit premières équipes inscrites, seront acceptées.

## GILL'S MINI GOLF

Le nouveau propriétaire du Gilles's Mini Golf, invite tous les amateurs de ce sport à se présenter à cet endroit, pour disputer les meilleures rondes

féminine du 19 juin, le trou scellé était le no 7, et un total de 41 golfeuses ont pris part à ce tournoi. Sept gagnantes se sont partagées la jolie somme de \$1.25. Dans la classe A, Yvonne Campeau et Paulette Francoeur ont jouées 5, et la gagnante désignée Yvon Campeau. Dans la classe B, Elaine Larocque a été choisie gagnante avec un 5, de même que Mme Louise Normand. Dans la classe C, Mme Annette Trachy avec un six, l'emporte devant Nicole Caron. Et finalement dans la classe D, sept concurrentes ont terminées sur un pied d'égalité, mais finalement Fernande d'Aoust fut l'heureuse gagnante avec un compte de huit. Mentionnons, que Paulette Francoeur, a joué un par 37 sur le premier neuf trous, avec un handicap de 16. Disons que dans la classe A, le handicap est de 0-18, dans le B, 19 à 27, dans la classe C, 28 à 35 et dans le D, 36 et plus. Et les gagnantes du bridge, Mme Lucette Théoret, Mme Mary Larivière et

golf Métabéroutin, avant le 12 juillet. Les membres du Met qui sont vraiment intéressés à ce tournoi, vont communiquer avec Raymond Perreault, le publiciste de ce club de golf, et tout le monde pourra participer à ce tournoi. Rappelons que quelques joueurs de hockey seront du tournoi, dont Léon Rochefort, René Robert et André Dupont. Tous les membres du Met sont invités à donner leur nom pour faire de cette compétition un succès sans précédent. Le tournoi est ouvert à tous les membres du Met, et les meilleurs golfeurs du club, sont attendus pour cette compétition qui réserve des surprises à tous les joueurs. Qu'on se le dise, on réserve la fin de semaine du 14 juillet, pour Confort au Foyer Gulf.

## CLUB MEGOPHIAS

Le club de natation de Trois-Rivières, s'est donné un nouveau nom, et les responsables de cette discipline, compte sur la collaboration de toutes les disciplines pour en faire un succès. Et tous les

responsables de la natation font un travail exceptionnel, pour démontrer, que même si Trois-Rivières ne possède pas de piscine intérieure, les athlètes sont prêts à tout fournir, pour prouver qu'il existe de très bons nageurs chez nous. C'est pourquoi un comité de parents a été formé, et le président est Jean St-Pierre, le vice-président Louis Allen, la secrétaire Pauline Plouffe, la publiciste relève de Edith Bédard, le trésorier est Camille Bédard, et les directeurs en seront Benoît Filion, Robert Gagné, Claudette Plamondon, Milou Joncas et André Joncas. Du côté instructeurs, on pourra compter sur Rick Argall, Daniel Dufresne et Robert Dufresne. Par la même occasion, la ligue de Water-Polo a fait son ouverture officielle vendredi dernier, et quatre équipes composeront la ligue cette saison, soit T.R., T.R.O., Cap, et Shaw. Et pour pouvoir évoluer dans ce circuit, les athlètes doivent être des membres du club de natation de T.R. Pour obtenir un franc succès le président Daniel Bellerose a eu la main heureuse du côté commanditaire puisque Molson, P.A. Gouin et la Mercerie De Luxe ont accepté d'aider au bon développement de la ligue. Pour sa part, la brasserie Molson fournira le trophée emblème du championnat des éliminatoires, et les deux autres commanditaires fourniront la cédule. Une très bonne saison pour les

responsables de cette discipline.

## EN BREF...

Félicitation au Mathusalem du golf, Maurice Leblanc, qui a réussi dernièrement un trou d'un coup au Met. Les témoins de l'événement, Pierre Rochefort, Paul-Emile Plouffe et Arthur Lebeau, sont encore tout surpris de cet exploit. Certainement que Maurice va en parler très longtemps... Suite aux récentes critiques du confrère Réjean Lajoie du Nouvelliste, il est vrai que les publicistes des clubs de golf, à part Raymond Perreault du Met, ne font pas un travail vraiment remarquable... La nomination du Doc André Trahan sur le comité organisateur des Jeux Régionaux du Québec, sera très salubre pour cet organisme... En parlant des Jeux d'Été du Québec, j'aimerais faire savoir aux responsables qu'il reste moins de deux ans, et que notre région n'est pas prête pour recevoir ces Jeux... Le tournoi de balle lente des Old Timers-Molson qui sera présenté au mois d'août, suscite déjà de l'intérêt. Et pour un, le vénérable Stan Brabbin a décidé d'inscrire une équipe au nom de la Brasserie Normandville. Stan est réellement un Old Timer et personne ne doute de son âge... Il paraît que François Lamy le gérant de l'équipe C.K.T.M.-T.V. sera suspendu indéfiniment de la ligue, pour ses critiques continus à l'égard des arbitres.



Trois-Rivières aura sa piscine intérieure bientôt. La bonne nouvelle a été confirmée par le député Guy Bacon, parrain de ce projet, vendredi dernier. A l'eau, douze mois par année à T.R. prochainement. Bravo. (M et M. Photo)

suffirait d'un petit effort supplémentaire, pour les aider à remonter la pente... Tout de même, si on peut émettre une opinion, il nous semble selon notre petite expérience, que trop de membres font parti de la direction de la ligue Junior. Plusieurs décisions sont prises et ce n'est pas dans le meilleur intérêt du circuit... Les dirigeants des Aigles Junior, n'en reviennent pas de l'intérêt apporté par les amateurs de baseball, soit en assistant nombreux aux rencontres de l'équipe locale... On espère que le joueur du mois de juin, sera René Martel ou encore Yves Gosselin qui ont connu tout un mois fantastique...

## TOURNOI OLD TIMERS

En collaboration avec Laurier Quessy, un tournoi de balle lente pour les Old Timers sera organisé pour le mois d'août. En effet, les 24 et 25 août prochain, tous ceux qui ont atteint l'âge de 35 ans et plus, seront invités à participer au tournoi de balle lente Old-Timers-Molson, qui se jouera à l'école St-Pie X. Aucune bourse ne sera donnée pour ce tournoi, et la seule condition pour pouvoir jouer dans ce tournoi, est d'avoir 35 ans et plus. Un trophée sera en l'enjeu soit celui de la Maison des Jouets, du populaire sportif Florent Beaumier. Aussi la brasserie Molson et la brasserie Normandville de René Meunier ont bien voulu apporter leur collaboration, et après chaque joute, les joueurs pourront se rassembler à la brasserie Normandville, et une consommation sera offerte à tous les joueurs qui auront pris part à la compétition. Un maximum de huit équipes sera

de golf. En effet, Gilles Cantin, a fait l'acquisition de l'ancien Young's Mini-Putt, et pour toute la saison de l'été, beaucoup de promotions seront organisées pour intéresser davantage les amateurs. Tout d'abord, à tous les lundis, parmi les "foursome" qui seront organisés, les meilleurs pointages d'une équipe de quatre, se verront attribuer une partie gratuite. Le mercredi, sera la journée des dames et toutes celles qui seront accompagnées, se verront offrir une partie gratuite. Pour cette journée, on invite toutes les dames à venir pratiquer ce sport des plus intéressants. Le jeudi, ce sera la journée de la couleur de la balle. En effet, on choisira une couleur avant la partie, et les heureux élus, recevront une partie gratuite. Et comme clou de la semaine, le samedi comme il se doit, a été réservé aux enfants. Ce qui veut dire, que de 9 heures à 4 heures, il y aura tournoi pour enfants, soit le Atlantic handicap, ce qui permettra à chaque enfant de gagner des prix. Et à tous les jours, de 9 heures à midi, les enfants pourront s'en donner à coeur joie, pour la modique somme d'un dollar, alors qu'ils pourront disputer autant de parties qu'ils le désireeront. Pour toute la saison de l'été, de magnifiques prix seront distribués parmi tous ceux qui se rendront à ce centre de golf, disputer des rondes fantastiques. Au cours de la saison, plusieurs tournois seront organisés, et on invite toutes les organisations à se mettre en communications avec le Gilles's Mini Golf, pour réserver des journées.

## GOLF KI-8-EB

Lors de la compétition

## Claudette St-Arnaud. GOLF MET

Lors d'une récente amical, 90 femmes étaient enregistrées et celles venaient du Moulin, Ki-8-Eb, et de Shawinigan. Cve fut un très grand succès, et la chose se répètera à chaque année. Aujourd'hui (mercredi) c'est le tournoi mères et filles et on prévoit un très grand succès pour cette participation.

## TOURNOI GOLF CONFORT AU FOYER GULF

Lors d'une récente conférence de presse, il fut annoncé par André Leroux le gérant de Confort au Foyer Gulf, que le tournoi de golf de cette maison d'affaires, aura lieu le 14 juillet au club de golf Métabéroutin. En effet, contrairement aux années passées, le tournoi se déroulera pour une seule journée, et un total de 160 joueurs est attendu pour cette compétition. Tous les joueurs de la classe A, B, C et Atlantic handicap sont les bienvenus, et contrairement aux autres tournois, seuls les membres du Met sont invités à participer à ce tournoi. Le mercredi est la journée des dames, et celles qui sont intéressées à prendre part à cette compétition, peuvent réserver leur journée au club même... Selon le commanditaire de l'événement, André Leroux, un total de \$800, à \$900, sera distribué comme prix à tous les participants. Par la suite, une danse avec orchestre terminera la soirée, et tous les participants seront invités à prendre part à la compétition. Tous ceux qui veulent s'inscrire peuvent le faire en communiquant avec le pro, Clément Ladouceur au club de

# O'Keefe

## HORAIRE DES PROCHAINS ÉVÉNEMENTS

O'Keefe vous présente l'horaire des prochains événements. Si votre association ou vous-même désirez faire publier un événement, veuillez communiquer avec cette publication ou votre agent O'Keefe.

**MERCREDI LE 4 JUILLET:** Ce soir, programme régulier de courses sous harnais à la piste Lavolette. **AUSSI:** programme de la ligue de balle lente du Carré des Forges à l'école St-Pie X. **AUSSI:** Programme régulier de la ligue de balle lente des Bons Copains. **AUSSI:** les Aigles reçoivent les Rangers de Pittsfield au stade local à 8 heures **AUSSI:** tournoi Senior et Junior féminin au club de golf Met. **AUSSI:** les Expos sont au Parc Jarry contre les Mets à 8 heures et joute à la T.V. **AUSSI:** journée des dames au Gilles Mini-Golf à T.R.O. **JEUDI LE 5 JUILLET:** Les Aigles sont au stade local contre Pittsfield à 8 heures. **AUSSI:** les Aigles Junior sont à Shawinigan contre les Jets à 7h30. **AUSSI:** les Royaux de T.R. reçoivent Warwick au terrain Guilmoir à 8h15. **AUSSI:** les Expos sont au Parc Jarry contre les Mets à 8 heures. **AUSSI:** c'est la journée couleur de balles au Gilles Mini-Golf à T.R.O. **AUSSI:** c'est le tournoi des Junior au Met. **VENDREDI LE 6 JUILLET:** Les Aigles sont au stade local contre Pittsfield à 8 heures. **AUSSI:** programme régulier de courses sous harnais à la piste Lavolette. **AUSSI:** tournoi Champlain-Sept-Îles Express dans la classe C au Ki-8-Eb. **AUSSI:** les Expos sont au Parc Jarry contre Houston à 8 heures. **SAMEDI LE 7 JUILLET:** Tournoi Père et Fils au Met. **AUSSI:** Tournoi Champlain-Sept-Îles Express dans la classe B, A5 au Ki-8-Eb. **AUSSI:** tournoi pour enfants au Gilles Mini-Golf à T.R.O. **AUSSI:** les Expos sont au Parc Jarry contre Houston à 8 heures. **DIMANCHE LE 8 JUILLET:** Les Aigles sont au stade local contre Sherbrooke à 8 heures. **AUSSI:** tournoi Champlain-Sept-Îles Express dans la classe A1 à 4 et Pro au Ki-8-Eb. **AUSSI:** les Expos sont au Parc Jarry contre Houston à 2h15. **AUSSI:** Programme régulier de courses sous harnais à la piste Lavolette. **LUNDI LE 9 JUILLET:** Les Mets reçoivent Shaw-Sud au stade local à 7h30. **AUSSI:** Programme de la ligue de balle lente Sashyc au terrain Guilmoir à 7h. **AUSSI:** c'est le Field Day des Junior au Met. **AUSSI:** Programme de courses sous harnais à la piste Lavolette. **MARDI LE 10 JUILLET:** Les Aigles sont au stade local contre Bristol à 8 heures. Les Aigles Junior sont à Drummondville à 8 heures. **AUSSI:** Programme régulier de la ligue de balle lente Sashyc au terrain Guilmoir. **AUSSI:** Programme de la ligue du Carré des Forges à l'école St-Pie X. **AUSSI:** les Expos sont au Parc Jarry contre Cincinnati à 8 heures.



CAMILLE  
LEBON  
votre agent O'Keefe





**SUR VÊTEMENTS POUR DAMES ET ENFANTS**

**SOLDE D'ÉTÉ**

<p><b>CHEMISES "T" DE NYLON</b> Pour enfants, lavable à la machine, manches courtes, choix de plusieurs motifs et couleurs. Taille: 12 à 24 mois. <b>2 POUR \$3.</b></p>	<p><b>CHEMISES "T" POUR ENFANTS</b> tissu lavable à manches courtes. Choix de styles et couleurs. Taille: 12 à 24 mois. <b>2 POUR \$3.</b></p>	<p><b>PANTALONS POUR DAMES</b> polyester lavable avec rebords. Modèles qu'on enfiler. Grandeur: 10 à 20. <b>\$4.</b></p>
<p><b>ENSEMBLE SHORTS</b> Pour garçons et fillettes, 100% nylon, lavable, gilet manches courtes. Couleurs: bleu, rose, vert et jaune. Taille: 2 à 3X. <b>2 POUR \$3.</b></p>	<p><b>SHORTS</b> Pour garçons et fillettes. Styles boxeurs, lavable, choix de couleurs. Tailles: 2 à 3x. <b>2 POUR \$1.</b></p>	<p><b>PANTALONS POUR DAMES</b> choix de tissus, modèles et couleurs. Grandeur: 7 à 16. <b>\$5.</b></p>
<p><b>CHEMISES "T" POUR DAMES</b> manches courtes. Choix de tissus et de couleurs. Taille: P.M.G. <b>2 POUR \$4.</b></p>	<p><b>SHORTS POUR GARÇONS</b> Tissu de denim lavable, teinte de bleu marin seulement. 2 à 3x. <b>2 POUR \$3.</b></p>	<p><b>JEANS POUR DAMES</b> Plaid lavable, choix de couleurs. Grandeur: 7 à 15. <b>\$10.</b></p>
<p><b>PANTALONS POUR DAMES</b> tricot double de courtel, avec large revers et passant de ceinture de teintes pastel, Taille: 8 à 16. <b>\$8.</b></p>	<p><b>SHORTS</b> Pour garçons et fillettes. Tissu polyester lavable, choix de styles et couleurs. Grandeur: 2 à 3x. <b>2 POUR \$3.</b></p>	<p><b>CHEMISES POUR DAMES</b> Pour dames, de coton lavable, sans manches. Choix de couleurs. P.M.G. <b>2 POUR \$4.</b></p>
<p><b>BUSTIERS POUR DAMES</b> choix de plusieurs tissus, lavable à la machine, Taille: P.M.G. <b>2 POUR \$4.</b></p>	<p><b>CHEMISES "T"</b> Pour garçons et fillettes. Tissu de coton lavable, choix de plusieurs styles, manches courtes, 2 à 3x. <b>2 POUR \$1.</b></p>	<p><b>COL AU CORPS POUR DAMES</b> Pour dames, tissu lavable, sans manches. Choix de couleurs. P.M.G. <b>2 POUR \$4.</b></p>
<p><b>BAS DE RATINE POUR FILLETTES</b> tissu ratine de nylon, bas bermudas, de pointure 6 - 8½, grands choix de couleurs <b>2 POUR \$1.</b></p>	<p><b>CHEMISES "T"</b> Pour garçons et fillettes, 100% nylon lavable, manches courtes, teinte de blanc seulement, taille: 2 à 3x. <b>2 POUR \$3.</b></p>	<p><b>ROBES D'INTERIEUR</b> Pour fillettes, tissu lavable. Choix de modèles et couleurs. Grandeur: 7 à 14. <b>\$2.</b></p>
<p><b>ENSEMBLE ROBE ET CULOTTE</b> Pour fillettes, tissu polyester lavable, teinte de blanc seulement, Taille: 4 à 6x. <b>\$3.</b></p>	<p><b>BUSTIERS POUR DAMES</b> tissu lavable, choix de couleurs. P.M.G. <b>2 POUR \$3.</b></p>	<p><b>LOT DE ROBES POUR FILLETTES</b> Pour fillettes, choix de tissu modèles et couleurs. Grandeur: 7 à 14. <b>\$4.</b></p>
<p><b>ENSEMBLE PANTALON</b> Pour fillettes, tissu lavable à la machine, choix de modèles et couleurs. Grandeur: 4 à 6x. <b>\$3.</b></p>	<p><b>JUPES POUR DAMES</b> tricot double d'orlon, légèrement évasée, choix de couleurs. Grandeur: 8 à 16. <b>\$8.</b></p>	<p><b>LOT DE ROBES POUR FILLETTES</b> Pour fillettes, choix de styles, modèles et couleurs. Taille: 7 à 14. <b>\$5.</b></p>
<p><b>PANTALONS</b> Pour garçons et fillettes, tissu lavable. Choix de styles et couleurs. Taille: 4 à 6x. <b>\$3.</b></p>	<p><b>PANTALONS POUR DAMES</b> Pour dames, tricot double d'orlon, larges revers, modèles qu'on enfiler. Grandeur: 8 à 16. <b>\$8.</b></p>	<p><b>PULLOVER POUR FILLETTES</b> Pour fillettes, tissu lavable, choix de modèles et couleurs. Grandeur: 7 à 14. <b>\$4.</b></p>
<p><b>CHEMISES "T" POUR ENFANTS</b> tissu de coton, choix de styles et couleurs. Taille: 18 à 24 mois. <b>2 POUR \$1.</b></p>	<p><b>LOT DE VESTONS POUR DAMES</b> Pour dames. Choix de tissus, modèles et couleurs. Grandeur: 8 à 16. <b>\$15.</b></p>	<p><b>PULLOVER POUR FILLETTES</b> Pour fillettes, 100% acrylique lavable, manches courtes, choix de modèles et couleurs. Taille: 7 à 14. <b>\$2.</b></p>



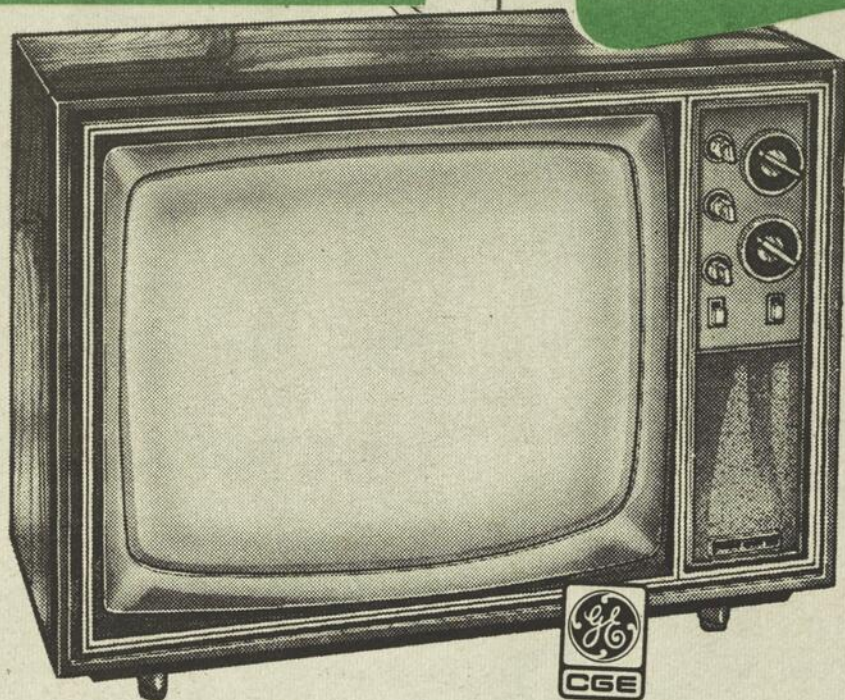
**WOOLCO CENTRE D'ACHATS  
TROIS-RIVIERES-OUEST  
boul. ROYAL**

**HEURES D'OUVERTURE:**  
Lundi, mardi, mercredi de 9h a.m. à 6h p.m.  
Jeudi et vendredi de 9h a.m. à 9h p.m.  
Samedi de 9h a.m. à 5h p.m.

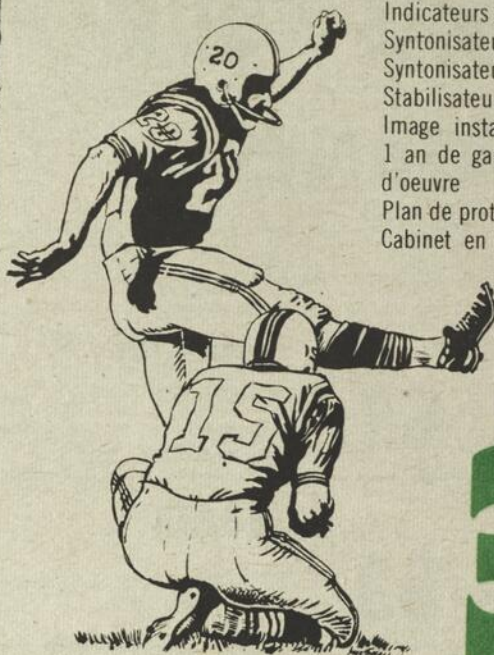
**WOOLCO CENTRE D'ACHATS  
LES GALERIES DU CAP  
rue BARKOFF**

**LES GRANDS MAGASINS QUI DIFFÉRENT PAR LEURS BAS'PRIX**

# VOYEZ EN LES COULEUR CET été



Moins généreuse allocation d'échange



Grand écran de 19"  
Indicateurs de canaux UHF et VHF ILLUMINES  
Syntonisateur UHF à semi-conducteur  
Syntonisateur ajustable automatiquement  
Stabilisateur automatique des couleurs et des tons  
Image instantané  
1 an de garantie sur les pièces incluant la main-d'oeuvre  
Plan de protection de 3 ans sur la lampe-écran  
Cabinet en polystyrène fini noyer

PORTATIVE

## 337<sup>87</sup>

# Prestige



# Elegance



Ecran géant de 25" "SPECTRA-BRITE"  
Accord des couleurs "au toucher"  
Indicateurs des canaux UHF-VHF illuminés  
Syntonisateur UHF à semi-conducteur  
Image instantanée  
Syntonisation des canaux préreglée  
Grand haut-parleur oval de 5" x 3"  
Contrôle de volume à coulisse  
Meuble contemporain veiné noyer  
Dimensions 30" L x 30 1/2" H x 19 1/2" Prof.  
Garantie d'un an sur les pièces et la main-d'oeuvre  
Plan de protection de 3 ans sur lampe écran

CONSOLE

## 467<sup>87</sup>

SERVICE INCLUS



moins généreuse allocation d'échange

75 MAGASINS PRESTIGE POUR MIEUX VOUS SERVIR

2029 St-François-Xavier  
Trois-Rivières

Tél. 375-4818

LES  
**Ameublements Trifluvien**  
LIMITEE

Stationnement facile  
dans la paroisse  
St-Frs-D'Assise  
près du Parc Jean Béliveau